



Présence

Pour être signe. Pour être lumière. Pour être Église.

Année 41 | N° 01
Janvier 2025



SOMMAIRE

ÉDITORIAL

- 4 *Monseigneur Martin Kmetec - L'Église, porteuse du Verbe*

VIE DE L' ÉGLISE UNIVERSELLE

- 5 *Pellegrini alla basilica di San Pietro*
7 *Apertura del Giubileo 2025*

LA LITURGIE ET NOTRE FOI

- 8 *Il culto locale dei santi e la fede schietta del vescovo Timoteo*

ÉGLISE VIVANTE

- 9 *Sanctuaire du Sacré-Coeur Bebek - Istanbul*

VIE DE L' ÉGLISE LOCALE

- 11 *À Istanbul, fête du Père Emmanuel d'Alzon, fondateur des Assomptionnistes*
12 *Turchia, Ilgit: fermare gli eccidi in Medio Oriente, il Giubileo un nuovo inizio*
15 *Monsignor Bizzeti: una 'Chiesa turca' compimento della missione nel Vicariato d'Anatolia*
18 *Le jour de sa fête à Istanbul, Surp Hovan Vosgeperan est toujours avec nous*
19 *Méga concert avec trois chorales à la basilique saint Antoine à Istanbul*
21 *Témoignage de choristes*
23 *133^a Assemblea Generale Ordinaria dei Superiori Francescani Conventuali del Mediterraneo*
25 *Visita a Monsignor Vartan della Commissione Gioventù della Chiesa Cattolica*
27 *Fête de Notre Seigneur Jésus-Christ, Roi de l'Univers, et Journée Mondiale de la Jeunesse à Izmir*

28 *Deux importants anniversaires sacerdotaux à Istanbul et à Izmir*

29 *Giornata del Vicariato sull'Ecumenismo a Istanbul*

31 *Fête de l'Immaculée Conception à l'église Notre-Dame de Lourdes de Göztepe à Izmir*

32 *Notre-Dame de Paris, une apparition*

34 *Célébration de Noël pour la communauté africaine des migrants chrétiens d'Izmir*

35 *Decesso di S.E. Mons. Ruggero Franceschini OFM Cap. Arcivescovo emerito di Izmir*



DOSSIER: L'ESPÉRANCE

37 *Per essere popolo di fede e speranza*

38 *Vivere la speranza nel Giubileo 2025*

40 *San Giovanni XXIII testimone di speranza nella Chiesa, in Turchia, nel mondo*

Lettere dalla Turchia

42 *“Essere Presenza, Essere Finestra”*

OECUMÉNISME ET DIALOGUE INTERRELIGIEUX

44 *L'évolution des relations oecuméniques entre Rome et Constantinople*

46 *Ouverture officielle de la cathédrale orthodoxe d'Izmir par SS. Bartholomée 1er, patriarche oecuménique de Constantinople*

PERSONNES, LIEUX ET ÉVÈNEMENTS

50 *Un livre publié chez Kitab'I Mukaddes : la comète*



35



42



50

L'ÉGLISE, PORTEUSE DU VERBE



Nous venons de célébrer Noël. En portant dans notre cœur et dans nos pensées le temps écoulé, les événements qui nous ont apporté de la joie, qui nous ont fait souffrir, et sentir profondément dans notre être le besoin de la rédemption.

Notre Église a cheminé, en célébrant la vie et l'amour du Seigneur dans ses liturgies, dans ses recherches spirituelles et existentielles. Notre Église a vécu les défis du Synode qui s'est terminé à Rome où Mgr Massimiliano Palino a représenté la Conférence Épiscopale de Turquie et tout le peuple de notre Église.

En atteignant l'âge canonique, S. E. Mgr Paolo Bizzeti a renoncé à son service épiscopal comme pasteur du Vicariat apostolique d'Anatolie. Au moment où s'achève son ministère, nous lui adressons nos remerciements au nom de la Conférence Épiscopale de Turquie, au nom de toute l'Église qui est en Turquie. Nous remercions le Seigneur pour la graine semée au cours de la mission que Mgr Bizzeti a voulu réaliser dans cette terre de Turquie. Nous le remercions au nom de l'Église de Turquie et des évêques catholiques de ce pays pour le travail inlassable qu'il a accompli en tant que Président de la Caritas de Turquie.

Le Saint-Père a nommé S. E. Mgr Antuan Ilgit Administrateur apostolique - *sede vacante et ad nutum Sanctae Sedis* - du Vicariat apostolique d'Anatolie. En ce moment de grande importance pour l'Église locale d'Anatolie, je voudrais exprimer à Mgr Antuan mes vœux sincères pour que son service pastoral soit fructueux et l'assurer aussi de mon soutien fraternel dans la communion ecclésiale et pastorale de la Conférence épiscopale de la Turquie.

Nos communautés ecclésiales se sont engagées pour la formation des laïcs et la construction d'une Église qui puisse être le corps du Christ, le Peuple de Dieu et la lampe qui brille dans

les ténèbres du monde.

Chers prêtres, religieux, consacrés, et laïcs, au nom des Évêques de Turquie, je vous remercie tous personnellement pour votre contribution à la vie de l'Église, à sa mission et pour le soutien aux Évêques, en nous recommandant à vos prières afin que nous puissions poursuivre le chemin difficile et exigeant auquel nous avons été appelés.

La naissance du Christ accomplit la nouvelle alliance, le Nouveau Testament s'accomplit dans l'Église. La maternité de Marie représente l'Église qui, après l'incarnation du Christ, après sa mort et sa résurrection, devient porteuse de Dieu, l'instrument du salut.

Comme Marie elle-même qui savait et croyait qu'elle portait dans son corps le Verbe de Dieu incarné, que Dieu lui-même était présent dans sa vie, nous aussi nous croyons qu'il est présent dans notre existence quotidienne. C'est pourquoi nous nous réjouissons ensemble. Notre foi nous dit qu'il est déjà présent parmi nous, dans nos cœurs, dans la Parole de Dieu, dans l'Eucharistie et Noël n'est que le renouveau de notre foi en sa présence parmi nous. Noël est la fête de sa présence et de son amour.

Préparons donc nos cœurs en les ouvrant à l'amour de Dieu, car Dieu n'a pas maudit l'humanité. Dieu n'a pas désespéré de l'histoire humaine et de l'histoire des infidélités de son peuple élu ; au contraire, Dieu intègre cette histoire dans la nouvelle alliance pour pouvoir l'imprégner d'amour et nous donner la vie en plénitude, la vie éternelle.

A tous les lecteurs, à tous les fidèles de notre Église qui est en Turquie, à tous les hommes de bonne volonté, je souhaite que cette année jubilaire et durant laquelle nous célébrons également le 1700ème anniversaire du Concile d'Ephèse, soit une année de grâce et de promesse divine réalisée ici et maintenant.

+ **Martin Kmetec, OFM Conv.**
Président de la Conférence Épiscopale de Turquie
et Archevêque latin catholique d'Izmir

PELLEGRINI ALLA BASILICA DI SAN PIETRO



Normalmente tutti coloro che desiderano raggiungere la basilica di San Pietro in Vaticano devono percorrere una lunga e grande strada costruita negli anni trenta del XX secolo per celebrare la riconciliazione tra la Chiesa Cattolica e lo Stato Italiano dopo i dissidi politici del XIX secolo. Invece che un tragitto obbligato i pellegrini potrebbero vivere questo tratto di strada, in modo simile a quello che ha fatto il celebre *"figliol prodigo"* della parabola, come un cammino di conversione e di ritorno tra le braccia amorevoli del Padre.

Proprio questo abbraccio destinato ad ogni donna e ad ogni uomo voleva rappresentare Gian Lorenzo Bernini quando, nel 1657, inizia a lavorare alla realizzazione del colonnato che ancora oggi delimita piazza san Pietro. Naturalmente in essa si intende ricordare anche l'universalità della Chiesa che accoglie tutti i popoli della Terra. Al centro della piazza si trova un grande obelisco portato a Roma dall'Egitto e collocato nel circo di Nerone che un tempo sorgeva proprio dove oggi si trova la basilica. Probabilmente l'obelisco è l'unico testimone ancora *"vivente"* ad aver assistito al martirio di San Pietro che avvenne nello stesso luogo. Dopo

essere stati avvolti simbolicamente dall'abbraccio misericordioso di Dio, proprio come il Figliol Prodigo, possiamo entrare nella sua casa. Del resto la basilica, come ogni chiesa, è davvero la casa di Dio e quindi anche nostra. Questa chiesa, che è forse la più grande e la più conosciuta del mondo, venne costruita sulla tomba dell'Apostolo Pietro collocata alcuni metri sopra al grande altare dove il Papa celebra l'Eucaristia. Anche l'architettura conferma e illustra le parole dette da Gesù a Simone: *Tu sei Pietro e su questa pietra edificherò la mia Chiesa*. Fu l'imperatore Costantino a volere la costruzione di questa chiesa. Dell'edificio originario oggi non rimane che qualche struttura. Dopo il Giubileo del 1450 Papa Nicolò V decise di realizzare una nuova basilica alla cui costruzione alcuni tra i più grandi artisti della storia come Bramante e Michelangelo che realizzò la cupola e la celebre scultura della *"Pietà"* Nell'abside della basilica il Bernini realizzò la *"Cattedra di San Pietro"*. Essa esprime l'autorità del Romano Pontefice il cui primo servizio è quello di annunciare il Vangelo e confermare i fratelli nella fede. Poi, come ha ricordato il Cardinale Mauro Gambetti: *"la Cattedra di Pietro ci parla di un ritrovarsi insieme, riuniti in*

assemblea, di una Chiesa raccolta intorno al suo pastore, dove ciascuno è chiamato personalmente a seguire Gesù, ma in un cammino che non è mai individualistico bensì sempre condiviso e illuminato dai fratelli e dalle sorelle”.

Contemplando la basilica di San Pietro si può restare stupiti dalla sua grandezza. Eppure tutto nasce dalla semplice tomba di un uomo. Un uomo che però ha avuto il coraggio di mettere (e tornare a mettere) la sua vita nelle mani di Gesù. Fino alla fine. Anche sulla nostra vita, se diventa dono, può essere costruito qualcosa di grande e qualcosa di bello.

Nel nostro pellegrinaggio, anche restando a casa, verso la basilica di San Pietro possiamo leggere e meditare alcuni brani del Vangelo che ci raccontano la storia di questo Apostolo. Ad esempio: Mt 16, 13-20, il capitolo 21 del Vangelo di Giovanni o il capitolo 10 degli Atti degli Apostoli. Nel nostro pellegrinaggio non dimentichiamoci di pregare per il Papa e per tutta la Chiesa. Ci può aiutare un’antica preghiera liturgica: *Concedi, Dio onnipotente, che tra gli sconvolgimenti del mondo non si turbi la tua Chiesa, che hai fondato sulla roccia con la professione di fede dell’apostolo Pietro.* Attenzione: “Chiesa fondata sulla roccia” non vuol dire “Chiesa immobile”. Anzi, probabilmente tutto il contrario.

Articolo: Padre Alessandro Amprino,
Referente Nazionale per il Giubileo 2025
Foto: La Repubblica.it, Diocesi di Roma,
basilicasanpietro.va



APERTURA DEL GIUBILEO 2025

*“Sorella, fratello,
in questa notte è per
te che si apre la porta
santa del cuore di Dio.
Gesù, Dio con noi, nasce
per te, per me, per noi,
per ogni uomo e ogni
donna. E, sai? con lui
fiorisce la gioia, con lui
la vita cambia, con lui la
speranza non delude”.*

*Papa Francesco,
omelia, 24 dicembre
2024*

Foto: Vatican News



IL CULTO LOCALE DEI SANTI E LA FEDE SCHIETTA DEL VESCOVO TIMOTEO

Fin dai tempi più antichi la Chiesa ha fatto memoria dei santi, celebrando le opere che Cristo ha compiuto in loro e attraverso di loro. La comunità ecclesiale in questo modo professa la sua fede nel fatto che nella loro vita ci viene donato un esempio, nella loro intercessione un aiuto, e nella comunione di grazia un vincolo di comunione fraterna. Nei primi secoli la memoria dei santi era celebrata solo a livello locale, ovvero nel luogo dove erano nati, morti o dove si era svolto qualche evento particolarmente significativo della loro vita. Oggi il calendario liturgico prevede la celebrazione in tutta la Chiesa della memoria di alcuni santi la cui importanza e venerazione è davvero universale. Nello stesso tempo viene affidata ad ogni realtà locale, come ad esempio una diocesi, la facoltà di organizzare la celebrazione dei santi legati più strettamente alla sua storia e al suo territorio. A proposito del culto locale dei santi Papa Francesco il 9 novembre di quest'anno ha pubblicato una lettera il cui testo completo può essere trovato attraverso questo [link](#).

Il Papa esorta le singole comunità ecclesiali a *“riscoprire o perpetuare la memoria di straordinari discepoli di Cristo che hanno lasciato un segno vivo della presenza del Signore risorto e sono ancora oggi guide sicure nel comune itinerario verso Dio, proteggendoci e sostenendoci”*. Perché questo possa avvenire concretamente viene chiesto che il 9 novembre di ogni anno, giorno in cui si celebra la festa della dedizione della Basilica di San Giovanni in Laterano, cattedrale di Roma e chiesa madre di tutte le chiese del mondo, sia dedicato a ricordare e onorare le figure di santità di ogni comunità locale. Il testo specifica che: *“Non si tratta di inserire una nuova memoria nel calendario liturgico, ma di promuovere con opportune iniziative al di fuori della liturgia, oppure di richiamare all'interno di essa, ad esempio nell'omelia o in altro momento ritenuto opportuno, quelle figure che hanno caratterizzato il percorso cristiano e la spiritualità locali”*. Consapevoli dell'importanza di queste parole del Papa e sapendo quale immenso patrimonio di santità la Chiesa in Turchia ha ricevuto ed è chiamata a custodire,



inauguriamo con questo numero una nuova rubrica della rivista *“Présence”*. Ogni mese vi proporremo di conoscere meglio la vicenda di un santo legato all'Asia Minore. Non ci limiteremo a presentare la biografia di questi santi, ma cercheremo di chiederci in che modo la loro esperienza parla alla nostra vita e nutre la nostra fede. E offriremo qualche spunto per invocare la loro intercessione.

Iniziamo subito guardando alla figura di San Timoteo, compagno nella missione dell'Apostolo Paolo. Era nato nella città di Listra, oggi significativo sito archeologico non troppo lontano da Konya. Dopo aver accompagnato e sostenuto Paolo in una parte della sua missione evangelizzatrice viene da lui posto come vescovo di Efeso, servizio che svolgerà fino alla fine della sua vita. Timoteo è certamente un pastore di grande valore, ma soprattutto un uomo animato da una fede schietta che gli era stata trasmessa dalla madre e dalla nonna. Affidiamo alla sua intercessione tutti i pastori della nostra Chiesa. Chiediamo il suo aiuto perché le nostre famiglie siano luoghi in cui si impara a conoscere e amare Gesù. Infine, gli Atti degli Apostoli (At 16,2) riferiscono che Timoteo fu scelto da Paolo come collaboratore in forza della stima che nutrivano per lui i membri di alcune comunità cristiane. È così: quello che pensiamo e quello che diciamo, nel bene e nel male, dei nostri fratelli ha delle conseguenze nella loro vita. La vicenda di San Timoteo ci aiuti a cambiare la vita delle persone che conosciamo e che incontriamo semplicemente guardandole con amore e misericordia, riconoscendo la loro dignità, avendo per tutti e su tutti parole rispettose e fraterne. O almeno silenzi che uccidono la maldicenza e accendono la speranza.

Articolo: P. Alessandro Amprino, Izmir

Foto: Parrocchia San Timoteo (Termoli-Italia)

SANCTUAIRE DU SACRÉ-CŒUR À BEBEK, ISTANBUL

Cet article est redevable pour les détails historiques au petit livret confectionné par notre regretté Fortunato (Nello) Maresia, grand ami des Lazaristes et des Filles de la Charité, à l'occasion du centenaire de l'église en 2010.

L'église-sanctuaire du Sacré-Cœur, reliée administrativement à la paroisse de la cathédrale du Saint-Esprit d'Istanbul, est située dans ce quartier de Bebek très prisé par les promeneurs, tout près de la rive du Bosphore, dans l'une des petites rues qui montent sur le flanc de la colline. L'église est liée à la présence des Filles de la Charité et des Pères Lazaristes à Bebek, où les Filles de la Charité ouvrirent vers 1840 une école et un orphelinat. Ce dernier accueillit des petites filles jusqu'à la fin des années 1990, et nous avons vu plus d'une d'entre elles revenir visiter l'église avec un grand sentiment de reconnaissance pour leurs années vécues auprès des sœurs.

L'église elle-même fut longtemps désirée et attendue par la communauté des sœurs qui se rassemblaient avec les enfants pour les messes dominicales dans une chapelle trop petite, desservie par les Pères Lazaristes. La construction de l'église fut le fruit de la détermination et de la générosité de Sœur Stéphanie Maheo, solide bretonne qui avait organisé la maison en tant que supérieure pendant quarante ans, de 1857 à 1897. Avant de mourir en 1907 à l'âge de 83 ans, elle légua la somme nécessaire pour construire l'église. Celle-ci est l'œuvre de l'architecte italien Ercole Michellini, qui travailla sous la direction du père François-Xavier Lobry, visiteur des Lazaristes et des Filles de la Charité. L'église fut consacrée le 16 mars 1910.

Nello Maresia évoque ses propres souvenirs de cette église qu'il a fréquentée durant la saison estivale depuis son enfance, dès 1949, comme beaucoup d'autres familles levantines qui venaient passer l'été, dans ce qui était alors un village champêtre. En hiver, l'église ne gardait qu'un petit nombre de fidèles locaux. Après 1970 néanmoins, conséquence des mouvements de populations, le nombre de fidèles se mit à décroître de plus en plus. Il n'y eut plus de Lazariste demeurant de façon



permanente à Bebek. Un Lazariste venait du lycée saint Benoît célébrer la messe chaque dimanche. Le père Aloys (franciscain) et le père Toulemonde furent les deux derniers à assurer ce service.

Il devenait de plus en plus difficile pour les Pères Lazaristes de s'occuper de l'église et de la maison la jouxtant. Or, en 2001, venaient d'être ordonnés prêtres deux membres de la communauté Identeprésente à Istanbul, également très bien connue et appréciée par Nello et son épouse Paola. Sur son conseil, le dernier Lazariste français à Istanbul, le père Yves Danjou, suggéra en 2002 à ses supérieurs de confier la gestion de l'église et de la propriété à cette communauté. Depuis lors, ce sont les Pères Identep qui assurent les messes dominicales, le samedi soir en langue turque, le dimanche matin en espagnol, anglais, italien, français, selon l'assistance. Ces derniers temps, la messe dominicale, qui voyait auparavant l'église se remplir, souffre de la baisse du nombre d'"expats". Nous pouvons nous consoler en voyant l'avantage du petit nombre, qui permet de créer ce qui a toujours été recherché : une ambiance familiale et fraternelle, et une attention à chacun. Une autre source de réconfort est la légère augmentation du nombre des fidèles à la messe en langue turque.

Depuis décembre 2015, deux sœurs Identep résident aussi à Bebek et apportent leur aide pour le catéchisme, l'accompagnement spirituel et les diverses activités. Les locaux d'habitation disposent de plusieurs espaces qui permettent à la communauté de réunir des jeunes, des familles, parfois d'organiser un barbecue ou un repas partagé après la messe, de faire des retraites ou de recevoir des petits groupes se réunissant pour prier. Les jardins en terrasse

accueillent aussi chaque année au mois de mai un rosaire itinérant qui part de l'église pour aboutir à la partie haute de la propriété.

Le Sacré-Cœur a bien entendu une place particulière dans la vie du sanctuaire, où chaque premier vendredi du mois est célébrée la messe qui lui est dédiée, avec ensuite un repas et un forum, puis une prière à la Vierge Marie. Nous nous sentons aussi particulièrement touchés par la récente Encyclique du Pape François "*sur l'amour humain et divin du Cœur de Jésus-Christ*", qui nous invite à approfondir et développer encore cette dévotion qui a tant marqué la vie de l'Église et des saints et nous invite à grandir dans l'amour pour Dieu et pour nos frères.

Article et photos : Annick Johnson, m.id.



À ISTANBUL, FÊTE DU PÈRE EMMANUEL D'ALZON, FONDATEUR DES ASSOMPTIONNISTES

La convivialité est une habitude dans notre Église où chaque dimanche, après la messe, les paroissiens se retrouvent pour discuter autour d'un thé ou d'un café. Mais ce dimanche 17 novembre était différent. À l'approche de la fête de notre fondateur, le père Emmanuel d'Alzon, fêté chaque 21 novembre, la communauté des Augustins de l'Assomption (Assomptionnistes) de Kadiköy a invité les paroissiens de Moda et de Fenerbahçe et les amis de la communauté à une rencontre fraternelle.

L'Eucharistie dominicale a permis de commencer la rencontre par la prière et l'action de grâce. La chorale de la paroisse a contribué à la beauté de la liturgie dominicale, présidée par le P. Thomas. Ensuite, nous nous sommes retrouvés dans la salle paroissiale pour écouter une présentation sur la Congrégation des Augustins de l'Assomption. Celle-ci a permis de montrer quelques aspects historiques, des éléments de sa spiritualité, et aussi l'actualité de la Congrégation.

Fondée dans le sud de la France en 1845, la congrégation des Augustins de l'Assomption compte aujourd'hui environ 900 membres, répartis dans 31 pays et présents sur tous les continents. Comme son nom indique, elle est enracinée dans la spiritualité de saint Augustin qui appelle à être "*des chercheurs de Dieu*" et à aimer et servir l'Église. Son fondateur, le père Emmanuel d'Alzon (1810-1880), voulait une famille religieuse à la fois moderne et enracinée dans la tradition, c'est-à-dire sensible, à chaque époque, aux grandes causes de Dieu et de l'homme. La devise de la congrégation : "*Que ton règne vienne !*", ouvre la voie à une grande diversité de champs apostoliques : éducation, œuvres sociales, presse et médias, pèlerinages, paroisses... Tous ces apostolats impliquent une collaboration étroite entre religieux et laïcs, d'où le besoin de mieux se connaître et de bien travailler ensemble.

Les trois membres de la communauté, les pères Jean-Marie et Thomas et le frère Milad, ont accueilli les invités. Le père assomptionniste Michel Derache, bien connu ici car ayant vécu à Kadiköy



entre 2014 et 2018, était présent pour soutenir la communauté et retrouver les amis. Les personnes ayant répondu à l'invitation reflétaient la diversité dans notre paroisse. Certains sont catéchumènes ou nouveaux baptisés, d'autres sont chrétiens de génération en génération. Certains fréquentent la paroisse depuis de nombreuses années, alors que d'autres l'ont rejointe depuis peu de temps ou sont de passage pour une courte durée. Sans oublier la diversité géographique où plusieurs pays et continents sont représentés.

La rencontre s'est ainsi terminée par un moment de convivialité et de fraternité. Dans la joie et l'action de grâce, nous disons merci à tous.

Article : Frère Milad Yacoub, a.a.

Photos : Communauté Assomptionniste de l'église de Moda

TURCHIA, ILGIT: FERMARE GLI ECCIDI IN MEDIO ORIENTE, IL GIUBILEO UN NUOVO INIZIO



Il vescovo turco, nominato oggi amministratore apostolico di Anatolia, offre un quadro della Chiesa nel Paese e invita in questa terra “ricca di potenzialità” i giovani preti desiderosi di spendersi come “fidei donum”. La situazione post-terremoto rimane grave: “*Abbiamo ancora la nostra cattedrale da ricostruire*”.

La nomina di Monsignor Antuan Ilgit, S.J. ad amministratore apostolico di Anatolia, già ausiliare, raccoglie l’eredità di Monsignor Paolo Bizzeti, anch’egli gesuita, e la rilancia. Primo vescovo autoctono, Ilgit è stato nominato oggi da Papa Francesco amministratore apostolico *sede vacante et ad nutum Sanctae Sedis* della circoscrizione ecclesiastica guidata dal 2015 dal gesuita italiano Bizzeti che, a 77 anni, ha presentato la sua rinuncia. Ilgit è stato assistente-parroco della comunità cattolica di lingua turca della parrocchia di Meryemana ad Ankara ed economo della locale comunità dei Gesuiti (2010-2011); animatore di comunità, membro dell’*équipe* formativa e padre spirituale presso il Pontificio Seminario Campano Interregionale di Posillipo (2017-2020); docente di teologia morale e bioetica alla Pontificia Facoltà Teologica dell’Italia Meridionale (2017-2023); Vicario delegato e Cancelliere vescovile del Vicariato Apostolico di Anatolia (dal 2022). È portavoce della

Conferenza Episcopale turca, nonché responsabile della pastorale giovanile e vocazionale e presidente della Commissione nazionale per la catechesi.

- **Lei è il primo vescovo autoctono, come accoglie questa nomina?**

La fiducia che la Santa Madre Chiesa pone in me attraverso questa nomina, accompagnata dalla costante vicinanza del Santo Padre ai fedeli del Vicariato Apostolico dell’Anatolia espresse in varie maniere, mi incoraggiano a impegnarmi sempre di più. Questa nomina significa un autentico apprezzamento della potenzialità e della ricchezza della Chiesa di Turchia. La realtà che mi circonda mi interpella costantemente spingendomi sempre verso la gente, i poveri, i diseredati, i rifugiati, i giovani. Ora che mi viene affidata la piena responsabilità di un Vicariato grande quanto l’Italia e che finora ho servito come ausiliare, mi sento chiamato a essere sempre di più un pastore che sta con la sua gente, si mischia nella loro quotidianità con quelle tre caratteristiche del Signore, ribadite molto spesso dal Santo Padre: vicinanza, misericordia e compassione. Il nostro Vicariato ha bisogno di un vescovo che risiede sul territorio; che non è un manager né un funzionario ma è un testimone; non è autoreferenziale ma è sinodale, ovvero prima di

decidere ascolta lo Spirito che parla alla Chiesa e coloro che costituiscono la Chiesa.

• **Come sta crescendo la Chiesa cattolica in Turchia?**

Come dicevo, è una Chiesa che ha tante potenzialità e tanta ricchezza. È una Chiesa frequentata sempre di più dai giovani desiderosi di cambiare, di contribuire, di servire. Una Chiesa sempre più capace ad accogliere... tanti rifugiati cristiani, studenti universitari africani già cattolici; i pellegrini occidentali sulle orme dell’Apostolo delle genti e di tanti altri confessori della fede che hanno reso la mia amata terra la “*terra santa della Chiesa*”, come soleva dire Monsignor Luigi Padovese che mi piace citare spesso. È una Chiesa che non ostenta, che senza clamori, cercando di vivere la parola di Dio che santifica e salva, testimonia.

• **Quali sono i frutti di dialogo con le altre Chiese e con le altre fedi?**

L’ecumenismo e il dialogo interreligioso, studiati tanto, su cui sono stati scritti documenti su documenti, volumi su volumi, vengono vissuti da noi nella nostra quotidianità. Un ecumenismo vissuto nella quotidianità tra noi pastori cattolici, ortodossi, armeni apostolici e così via, partecipando vicendevolmente alle celebrazioni, agli avvenimenti, condividendo le proprie risorse senza stare a contare, senza aspettarsi qualcosa in cambio. Ecumenismo vissuto anche attraverso le famiglie miste, che una domenica partecipano alla Messa nella parrocchia cattolica, un’altra settimana in quella ortodossa. La stessa cosa vale anche con i nostri fratelli e sorelle musulmani o di altre fedi: qui il dialogo, giorno per giorno, ha a che fare per esempio con le questioni di inizio vita. Noi cerchiamo di focalizzarci sulle cose che ci uniscono ma certamente senza ignorare le cose ci separano. L’accettazione caritatevole e il rispetto, il senso di ospitalità, la pietà e la carità che sono caratteristiche di questa terra ci aiutano a vivere tutto questo. Cristiani, musulmani, ebrei, yazidi siamo tutti cittadini allo stesso modo e tutti amiamo questa terra turca che sentiamo casa.

• **Il suo impegno con i giovani è molto spiccato. Come testimoniano oggi la speranza nel Paese?**

Chi sta vicino ai giovani rimane giovane! Una Chiesa che sa rimanere vicina a loro rimarrà

giovane e attraente. Ma la mia esperienza con loro mi insegna che dobbiamo cambiare prospettiva. Abbiamo molto da imparare da loro. I giovani con la loro intelligenza, con la loro curiosità, con la loro intraprendenza crescono velocemente. Se come Chiesa non stessimo vicino a loro non riusciremmo a interpretare il loro linguaggio. Hanno bisogno di proposte serie, di sostanza che cercano di rispondere a quella inquietudine che li contraddistingue. Dall’altra parte mi colpisce sempre di più il loro desiderio di pregare, di fare l’adorazione eucaristica, di recitare il Rosario... Lascio organizzare tutto questo a loro in modo che siano loro ad accentuare le sfumature che vogliono, così si responsabilizzano e sperimentano la bellezza. E mi chiedono ripetutamente: “*Padre Antuan, quando pregheremo di nuovo tutti insieme, ancora una volta vogliamo preparare tutto noi*”.

• **Più di un anno e mezzo fa il terremoto in Turchia. Come procede la ricostruzione e come vi vede impegnati?**

Viviamo in un mondo preso dalla frenesia, dove attualmente sono in corso tanti conflitti e avvengono molte catastrofi, i riflettori si spostano facilmente e velocemente da una direzione all’altra. Ciò è avvenuto inevitabilmente anche per la vasta zona terremotata, parte del Vicariato apostolico di Anatolia. Tuttavia, anche se non se ne parla più, la situazione rimane tuttora grave con una precarietà evidente, soprattutto nella città di Antiochia, in parte a Iskenderun, la sede del nostro Vicariato. Il governo sta cercando di fare la sua parte, il terremoto ha colpito una zona geograficamente enorme. Noi abbiamo ancora la nostra cattedrale da ricostruire e siamo costantemente in contatto con le autorità locali e centrali cercando di superare il più presto possibile alcune difficoltà burocratiche. Bisogna riconoscere che la disponibilità e la buona volontà c’è, il dialogo è sempre aperto. Ma la mia preoccupazione principale è quella di tener insieme le pietre vive che sono i nostri fedeli, cristiani che da duemila anni abitano questa terra, la vera cattedrale sono loro. Dopo il terremoto sono dovuti andare in altre città considerate più sicure ma per farli tornare bisogna offrire loro il lavoro, le scuole, le strutture sanitarie, sostenerli perché possano recuperare le loro case distrutte. Ora dispongo di una *Caritas Anatolia* che ha una nuova direttrice e che è più funzionale, più trasparente, che punta sui progetti minori, locali e mirati alle vere esigenze della gente. Procedere diversamente senza tener conto di questo sarebbe un grande peccato per tutto ciò che significano questi luoghi così cari alla cristianità.

- **Come vive il conflitto mediorientale? Che scenari intravede?**

Non possiamo, non posso, rimanere indifferente ai conflitti in corso anche perché come Paese siamo nel bel mezzo. Come discepoli di Cristo che hanno a cuore la pace possiamo schierarci solo con chi vuole la pace. Come il Papa ripete quasi disperatamente, *“la guerra è sconfitta”*. Solo chi lotta per la vera pace sarà un vero vincitore. Ho un caro amico israeliano, Misha, che a causa del conflitto ha dovuto cancellare il suo matrimonio e non sa quando potrà celebrarlo in un ambiente di pace e di gioia; un’amica palestinese, Salma, che non è più potuta tornare in Europa per completare il suo dottorato e a Beirut ho i miei compagni gesuiti che sotto i bombardamenti continuano con impegno e sacrifici ad assistere i rifugiati sudanesi. Il Medio Oriente è la nostra casa, il mondo è il nostro giardino comune, stiamo rovinando la nostra casa comune. La creazione che noi roviniamo ci è stata donata affinché ci vivessimo da figli, da fratelli. Il problema è il fatto che noi ignoriamo il sacrificio del nostro Salvatore Gesù Cristo sulla croce per renderci fratelli, figli, per donarci la sua pace, la vera pace. Che non ci siano più gli eccidi ma tutti insieme eccediamo nell’amore. Siamo chiamati a questo

- **Ci sono pellegrini nei luoghi di san Paolo?**

I pellegrinaggi riprendono e ciò è un bene per noi. Grazie a Dio, a parte la cattedrale, le strutture del nostro episcopio non hanno subito danni, così mi sto impegnando tanto per far sostare i gruppi a Iskenderun da noi. Nei prossimi mesi ospiteremo già tre gruppi grandi di pellegrini, religiosi e religiose, seminaristi e laici interessati a riscoprire le radici della loro fede. È bellissimo questo desiderio. Desidero invitare tutti a nostra casa, a Iskenderun, con le parole di Rumi: *“Vieni, vieni; chiunque tu sia, vieni. Sei un pagano, un idolatra, un ateo? Vieni! La nostra casa non è un luogo di disperazione, e anche se hai tradito cento volte una promessa... vieni”*. Anche se è stata abbattuta dal terremoto questa terra rimane sempre bella, sempre sacra, anche perché è proprio qui che si apre e si chiude la Bibbia. Chi viene delle volte non vuole più ripartire, e se per caso parte, vuole sempre ritornarci. Un altro invito che voglio fare è rivolto ai giovani preti diocesani desiderosi di spendere la loro vita come *fidei donum*. Ho tuttora una parrocchia che da mesi è senza prete dove c’è un bel gruppo di giovani bisognosi di camminare. Delle volte bisogna uscire

dalla propria realtà, perché il Signore ci chiama sempre ai confini, alle frontiere. La Chiesa in uscita di Papa Francesco... Come cristiani siamo sempre dei pellegrini.

La Turchia è un Paese di transito per migranti che affrontano il Mediterraneo per andare in Europa, con tutti i rischi connessi, ma è anche un Paese ospitante di persone in fuga dalle guerre, come quella in Siria. In che modo la Chiesa locale oggi affronta questa mobilità umana in gran parte sofferente?

Come dicevo, una delle caratteristiche più belle della mia terra è l’ospitalità; noi siamo capaci di ospitare alla grande anche quando abbiamo davvero poco nelle nostre mani. Mi ricordo sempre con molto apprezzamento e con tante emozioni tutte quelle volte in cui i miei genitori davano persino il loro letto matrimoniale ai nostri ospiti che venivano dalla Germania, dove io sono nato perché i miei genitori erano emigrati in Germania. Poi loro dormivano per terra. Quindi l’ospitalità è sacrosanta e l’intera nazione ha dato una grande testimonianza ospitando tanti siriani, ma anche iracheni, iraniani, afgani, persino ucraini e russi. Pensare alla tragedia di Cutro e non solo mi fa piangere il cuore, perché faccio fatica a identificare l’azzurro mare Mediterraneo della mia infanzia, dove con mio padre pescatore andavo a pescare, con un mare che risucchia migliaia di vite umane. Non sono dei numeri, tutti hanno un nome, un volto, una storia, sono tutti amati, desiderati dal Signore Gesù. Noi ci impegniamo, sì, ad accogliere chi non ha altra scelta che abbandonare la propria terra, ma non basta. Non basta dare loro dei vestiti, del mangiare, dei giocattoli. La Chiesa di Turchia, apparentemente piccola e con poche risorse, si sforza tanto, non solo per ospitarli ma soprattutto per farli sentire parte della comunità cristiana autoctona. Purtroppo, nonostante tutti i tentativi di raggiungere l’altra sponda sembra che continueranno a morire; che Maria, la stella del mare, assista loro affinché nessuno di loro si perda, mai più.

- **Come vi state preparando al Giubileo? C’è una storia concreta di speranza che sente di poterci raccontare?**

Come ho portato un gruppo di 40 giovani a Lisbona, un gruppo che rappresentava l’intera Chiesa di Turchia, cattolici latini, siriaci, caldei, armeni, neofiti e catecumeni, anche in vista del Giubileo dei

giovani di fine luglio ci stiamo preparando. Tuttavia, prima del viaggio verso Roma, nel nostro Vicariato faremo un cammino di preparazione con varie tappe. Bisogna preparare i “*cuori*” dei giovani e l’ultima enciclica del Santo Padre, *Dilexit nos*, ci offre una bella mappa per questo, con una precisa bussola che è il Sacro Cuore di Gesù: “*È lì, in quel Cuore, che riconosciamo finalmente noi stessi e impariamo ad amare*”. I giovani di oggi, capaci di fare tante cose, spesso vengono meno nel riconoscere e apprezzare loro stessi. Li accompagnerò personalmente, stando accanto a loro affinché insieme scopriamo il vero amare come Lui ci ha amati. Una storia bella da

raccontare? La chiesetta del convento dei cappuccini ad Antiochia si prepara a celebrare la Messa di Natale. I cappuccini si sono impegnati tanto per fasciare le ferite di questa chiesetta rovinata dal terremoto e così noi l’abbiamo definita come chiesa giubilare del Vicariato di Anatolia. Così la chiesetta della città di Antiochia cancellata quasi interamente dal terremoto sarà il segno giubilare di un nuovo inizio.

<https://www.vaticannews.va/> - Antonella Palermo,
Città del Vaticano
Foto: Alfonso Zamuner

MONS. BIZZETI: UNA ‘CHIESA TURCA’ COMPIMENTO DELLA MISSIONE NEL VICARIATO D’ANATOLIA



DI DARIO SALVI

Leri il pontefice ha accolto la richiesta di dimissioni del prelado, nominando l’ausiliare mons. Ilgit amministratore apostolico. La soddisfazione per la crescita di una realtà “*di lingua e di cultura turca*”. Il terremoto del febbraio 2023 ferita ancora aperta, serve ricostruire dalle “*pietre vive*”. La

testimonianza di profughi e rifugiati che ampliano gli orizzonti sul piano “*culturale, spirituale*”.

Milano (AsiaNews) - “*Fin dal momento del mio insediamento ho detto che avrei favorito in tutti i modi la nascita di una Chiesa locale, di lingua e cultura turca*” e nel tempo “*sono rimasto fedele a*

questo principio” nel solco tracciato dal Concilio Vaticano II. È quanto racconta ad *AsiaNews* mons. Paolo Bizzeti, a lungo vicario d’Anatolia di cui papa Francesco ha accolto ieri la richiesta di dimissioni, nominando al suo posto l’ausiliare **Mons. Antuan Ilgit**, ora amministratore apostolico sede vacante et ad nutum Sanctae Sedis. Nel promuovere la missione il prelado ha sempre considerato *“la formazione dei laici un punto molto importante”*, insieme *“all’accoglienza di quanti vengono in cerca del cristianesimo”* mostrandosi capaci di testimoniare le *“ragioni della propria speranza, come direbbe san Pietro”*. E aggiunge: *“è fondamentale una Chiesa consapevole, che rinuncia al proselitismo ma è viva nella società, con una proposta di senso, spiritualità e salvezza”*.

Il 77enne gesuita di origini italiane era alla guida della circoscrizione ecclesiastica dal 2015, subentrato in una fase di profonda criticità e tensioni confessionali per l’omicidio, nel giugno 2010 a Iskenderun, del predecessore **Mons. Luigi Padovese** accoltellato dall’autista Murat Altun. Mons. Bizzeti rimane al servizio della chiesa in Turchia come presidente della Caritas, mantenendo dunque ancora un legame forte con la terra in cui ha speso per nove anni la propria missione. Tuttavia, afferma, *“io credo che veramente queste Chiese debbano avere pastori che parlano la loro lingua e conoscono la loro cultura; noi stranieri abbiamo fatto una funzione di supplenza, però il futuro è in mano ai cristiani della Turchia”*.

Terremoto, ferita aperta

Raccontando la realtà del vicariato, mons. Bizzeti spiega che da mesi il successore mons. Ilgit lo affianca nella gestione della comunità, la cui emergenza principale resta ancora legata al devastante **sisma del febbraio 2023** e i *“postumi”* del terremoto, una ferita ancora aperta. *“La cattedrale è ancora distrutta - spiega - la gente fatica a trovare casa o lavoro”* e in questo quadro si registrano *“le situazioni di maggiore criticità, cui si affianca la pastorale ordinaria”* anche se la presenza di un vescovo turco *“permetterà un salto di qualità. Ora, finalmente, inizia la storia di una Chiesa davvero locale, con un pastore della propria lingua e cultura”*. Fra gli elementi positivi legati al disastro naturale, il prelado sottolinea *“la solidarietà che si è venuta creando fra le persone; lo si è visto al momento del sisma quando tutti hanno dato*

una mano, si sono impegnati, sono cadute tante barriere, si è scoperto che eravamo colpiti dallo stesso dramma e tutti desiderosi di fare qualche cosa: quello è stato un momento davvero notevole”.

La priorità è di restituire *“una vita vera, case e attività economiche ai terremotati, ma anche riuscire a trattenere i cristiani che altrimenti scappano: sono già - sottolinea mons. Bizzeti - comunità molto piccole, bisogna cercare di aiutare le persone a rimanere, altrimenti ci sarà uno svuotamento di presenze. La sfida numero uno sono le ‘pietre vive’ poi vi è la cattedrale, ma i muri verranno in un secondo momento”*. Nel frattempo, prosegue, la Chiesa locale *“è cresciuta nella consapevolezza di sé, nell’importanza del ruolo dei laici, per il quale mi sono battuto e ho fatto anche delle iniziative specifiche di formazione. Oggi i laici in Turchia - afferma - cominciano ad essere consapevoli che la Chiesa del futuro si deve costruire insieme, non può essere demandata agli stranieri o soltanto ai pastori”*. E in questa prospettiva il passaggio di consegne con mons. Ilgit, già avvenuto all’atto pratico in questi mesi, si inserisce *“in una prospettiva di continuità, anche se non voglio condizionare l’eredità. Tuttavia, penso che tante cose continueranno secondo la linea avviata”*.

L’eredità di Mons. Padovese e l’islam

Ripercorrendo gli anni da vicario, il prelado non può che partire dalla pesante eredità - e il vuoto - lasciata dal brutale omicidio di Mons. Padovese: *“La situazione - ricorda - era disastrosa, perché quasi sei anni senza un vescovo avevano privato di risorse, di coordinamento: i fedeli erano ancora sotto shock non solo per la sua morte, ma anche per il fatto che non si facesse niente per dare continuità al lavoro precedente. Quindi l’impegno principale è stato prima di tutto risollevarlo il morale delle persone, e aiutarle ancora a credere che non era una Chiesa dimenticata”*. E in tema di ecumenismo e dialogo interreligioso, prosegue, *“in questi anni la Conferenza episcopale ha lavorato molto bene: abbiamo rapporti cordiali con tutte le altre Chiese, in particolare la siriana per la quale mi sono speso nel tentativo di valorizzarne il patrimonio artistico, di chiese e monasteri anche attraverso la **pubblicazione** di una guida. Sono stati bei passi e vi è stima reciproca, anche se sono tutte realtà molto piccole che hanno bisogno di consolidarsi e legate a situazioni giuridiche diverse”*.

Per quanto riguarda il dialogo islamo-cristiano - in una nazione a larga maggioranza musulmana, in cui la fede influenza anche settori preponderanti della politica - racconta di aver trovato *“tantissime persone con una forte spiritualità, una visione della vita sana e pulita”*. Vi è il *“problema di un islam politico che forse non distingue a sufficienza fra sfera religiosa e politica - sottolinea - ma questo è un problema che riguarda tutto il Medio oriente”*. Ciononostante si sono compiuti decisi *“passi in avanti, non siamo negli anni delle uccisioni di Mons. Padovese, di Don Andrea Santoro. Di loro il ricordo è ancora vivo, ma non vi è sterile nostalgia, perché la vita stessa della Chiesa è continuata e altri hanno preso il loro posto”*. Resta, infine, un problema più ampio che riguarda l'intera regione che vive una fase *“molto complicata”* dettata anche da *“eccessiva ingerenza delle potenze occidentali, in particolare degli Stati Uniti”*. Tuttavia, aggiunge, proprio in questo momento storico Ankara *“si sta distinguendo per una proposta (politica) più equilibrata nell'affrontare i conflitti, soprattutto fra governo israeliano e palestinesi: apprezzo molto che vi sia qualcuno che ha il coraggio di denunciare, come papa Francesco, che è in atto un genocidio e questo in Turchia viene detto da tantissime persone, oltre che dal presidente [Recep Tayyip] Erdogan”*.

Giovani, profughi e rifugiati

“Questi anni come vicario - sottolinea - sono stati un'esperienza formidabile, perché mi hanno permesso di ampliare gli orizzonti dal punto di vista culturale, spirituale, nell'incontro con altri mondi cristiani e altre realtà. Sarebbe davvero interessante se ogni pastore avesse la possibilità di vivere lontano, qualche anno, in terre diverse dalla propria”. In questa prospettiva il prelado inquadra *“i tanti incontri coi rifugiati provenienti da Afghanistan, Iran, Iraq e Siria”* che lo hanno sorpreso *“con la loro capacità di resilienza, la voglia di lottare, il tentativo di custodire le tradizioni, di implementare la propria fede”*. Con i rifugiati è stato anche possibile scoprire una dimensione nuova nel *“valore dell'incontro”*, perché sono persone *“portatrici di una ricchezza interiore, umana, ma anche di impegno lavorativo, di cultura, che fuggono proprio perché non vogliono arrendersi alla logica della guerra, dell'indifferenza. Essi non si curano degli affari propri a discapito degli altri, ma hanno tanto da dare. Rimango allibito - confessa - quando li si considera un peso mentre sono una risorsa”*,

tanto più per nazioni, soprattutto in Occidente che fanno sempre meno bambini e una popolazione che *“invecchia e si rinchiede in se stessa”*.

“Io credo che i neofiti, i giovani, i rifugiati sono le grandi risorse di una Chiesa che voglia in pieno il presente e guardare al futuro” sottolinea Mons. Bizzeti. *“Da qui il mio augurio a Mons. Antuan perché possa con le sue capacità implementare quello che io ho appena iniziato. Lo conosco da tantissimi anni”* ricorda, sin da quando *“è venuto da me alla ricerca della sua vocazione. Io l'ho accompagnato in questa ricerca in una fase iniziale, poi egli ha intrapreso il suo cammino, si è votato agli studi e al ministero con tenacia, un pastore che sinceramente desidera servire la Chiesa e le persone”*.

<https://www.asianews.it/>

Foto: Nathalie Ritzmann

LE JOUR DE SA FÊTE À ISTANBUL, SURP HOVHAN VOSGEPERAN EST TOUJOURS AVEC NOUS

Le dimanche 17 novembre 2024, à 11 heures, la communauté arménienne catholique d'Istanbul a célébré avec beaucoup d'enthousiasme la fête de Surp Hovhan Vosgeperan (*saint Jean Chrysostome*) dans l'église qui porte son nom. La cérémonie, présidée par Monseigneur Vartan Kazandjian, administrateur patriarcal de la communauté arménienne catholique de Turquie, a été suivie par une grande assemblée. Hayr Movses Donanian et Avak Sargavak Der Hagop Minassian ont cocélébré la messe. Les enfants qui préparent leur première communion ont ouvert la procession en portant des bouquets de fleurs. Les prières des enfants et lesdites fleurs ont été déposées à l'autel de l'église. Les hymnes et les prières de la chorale ont rassemblé les fidèles autour de Surp Hovhan Vosgeperan.

Dans l'homélie de Monseigneur Vartan, un passage a particulièrement touché les cœurs : *“Depuis sa fondation, cette église est dédiée au grand pionnier Surp Hovhan Vosgeperan. Aucune autre église d'Istanbul ne porte son nom. Mais pourquoi ? Tout d'abord, Surp Hovhan Vosgeperan, avec son appel extraordinaire, avait l'habitude de prêcher dans l'église principale de Constantinople avec ses mots qui brillaient comme de l'or. Il parlait avec une émotion si profonde et une si grande sagesse que les siècles n'ont pas pu faire taire sa voix. En outre, par son amour et son respect pour le peuple arménien, saint Jean Chrysostome a honoré notre peuple, orné notre littérature et éclairé l'Église d'Arménie. Il a laissé un souvenir inoubliable du livre liturgique, l'un des premiers textes du christianisme, qui est encore utilisé aujourd'hui dans la réalisation du mystère divin. Dans les livres liturgiques, ainsi que dans le grand travail de nos ancêtres, de nombreuses prières provenaient du cœur de saint Jean Chrysostome rempli de l'amour de Dieu. Voici son vénérable portrait sur le glorieux autel de notre église, nous bénissant depuis des siècles de son regard doux et clair, et veillant toujours sur nous avec son bâton de berger pour nous protéger de toutes sortes d'ennuis.”*

Un riche festin a été offert par les dames responsables des festivités dans la salle attenante à l'église. Les fidèles, entourés du nouvel administrateur patriarcal et du clergé, ont passé un agréable moment, discutant et appréciant les mets et les délicieuses boissons. Tout le monde s'est ensuite dispersé,

emportant avec soi les bénédictions de Surp Hovhan Vosgeperan et les doux et inoubliables souvenirs de ce jour de fête.

Article : Melisa Ulu

Photos : Can Yontan



MÉGA CONCERT DE QUATRE CHORALES À LA BASILIQUE SAINT ANTOINE À ISTANBUL



Toutes les chorales

Le 22 novembre marque la fête de sainte Cécile, patronne des musiciens et des choristes, et dans ce but festif, soeur Arabell a proposé de faire un concert le samedi 23 novembre 2024 avec toutes les chorales des différentes églises.

Le comité d'organisation, composé de Sébastien et Nora (sainte Marie des Anges), soeur Arabell et Laeticia (Saint-Esprit), Mathias (saint Antoine), Clémentine (saint Louis), Antonio et Sylvia (Notre-Dame de l'Assomption), a travaillé aussi bien en présentiel qu'en ligne pour définir les grandes lignes de cet événement.

Le concert a rassemblé 4 chorales (*sainte Marie des Anges, Saint-Esprit, saint Antoine et saint Louis*) au lieu de 5 comme prévu, car la majorité des membres de la chorale de Notre-Dame de l'Assomption ont eu des empêchements. La préparation du méga concert s'est faite lors de la neuvaine de sainte Cécile, des répétitions indépendantes pour chaque chorale et d'autres ensemble à Notre-Dame de l'Assomption, puis à la cathédrale et à Santa Maria Draperis.

Le jour J a débuté par le mot de bienvenue du père Andrei, curé de la basilique saint Antoine, suivi de la bénédiction. Un chant à la Vierge Marie interprété par toutes les chorales a ouvert le concert.

Notre évêque Monseigneur Massimiliano, également présent, a félicité les choristes de l'effort

qu'ils ont fourni pour aboutir à cette organisation. Il nous a rappelé aussi ce que saint Augustin disait « *bien chanter cest prier deux fois* » et aussi faire prier les autres. Il a clôturé par la bénédiction de toutes et tous. Ensuite, la chorale de sainte Marie des Anges a débuté le concert et nous a mis dans une ambiance conviviale.

Après cela, les chorales de saint Louis, du Saint-Esprit et Amazing Grace se sont distinguées par des registres différents les uns des autres, partant des chants classiques aux chants d'adoration pour terminer par des chants dansants et ce dans plusieurs langues : français, anglais, italien, lingala, nzebi, igbo, etc...

Puis ont été interprétés deux chants en anglais et enfin la surprise (IGWE) intervenue après que le père Andrei ait prononcé le discours de clôture et nous ait béni.

En termes d'équipement audio, les micros impeccables dans le rendu des sons ont contribué à la bonne réalisation de ce concert. Bien évidemment, il reste toujours des points à améliorer et même un souci d'orgue survenu lors du concert a pu être évité grâce à l'aide de Sébastien.

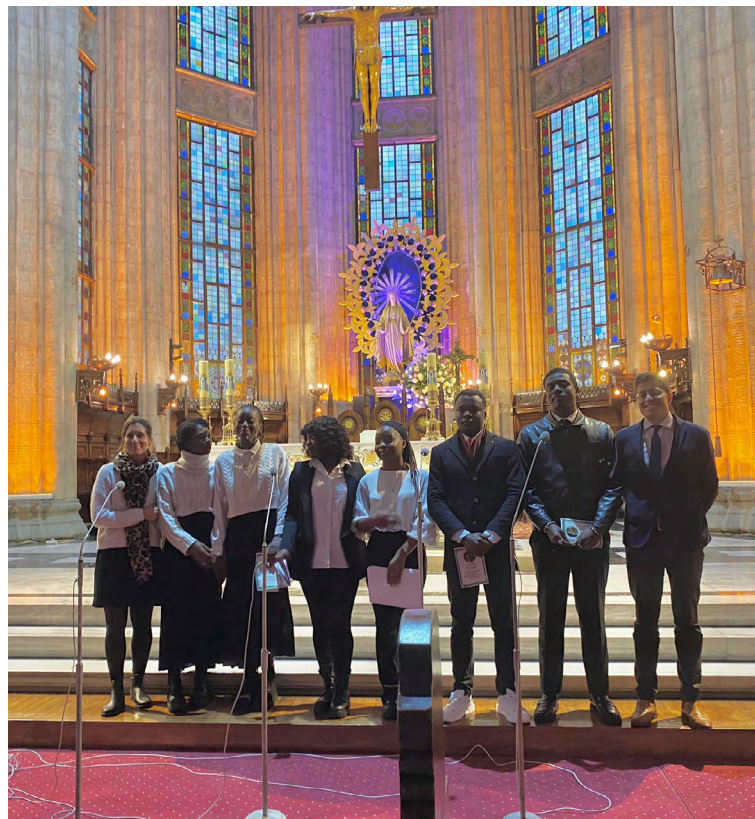
Une séance photos et un cocktail partagé avec tous les participants ont ensuite permis de renforcer les liens de fraternité entre nous.

Nous remercions saint Antoine pour son accueil chaleureux, nos choristes qui partagent leur voix et font prier les âmes et un grand merci à Laetitia Luciana Yembi et à Sébastien Kimbamba qui se sont chargés de la communication.

Enfin, un immense merci au Vicariat apostolique d'Istanbul, au père Andrei qui a accueilli ce concert et à notre évêque Massimiliano pour ses encouragements.

Rdv l'an prochain pour le 3ème grand concert avec la participation des 5 chorales... ou plus.

Article et photos : Laetitia Luciana Yembi et Sébastien Kimbamba



Saint Louis



Saint-Esprit



Sainte Marie des Anges

TÉMOIGNAGES DE CHORISTES



La chorale est un instrument fondamental au sein de l'église. Elle peut être considérée comme un simple groupe de personnes qui se réunissent régulièrement pour chanter et louer Dieu. Cependant, derrière cette activité, il y a un effort et un dévouement, car le chant de groupe est un exercice hautement collaboratif et exige des membres du groupe une réelle cohésion, qui s'obtient par des répétitions et une pratique constante.

Il ne s'agit pas seulement de chanter, mais aussi de créer une atmosphère d'harmonie qui aide les fidèles à se concentrer sur la prière, qui les aide à se connecter avec Dieu à travers la musique, en utilisant cet instrument qu'Il nous a donné qui sont "NOS VOIX".

Si aujourd'hui je participe à des chorales, c'est grâce à une personne qui m'a ouvert la porte du monde des chorales, qui, sans me connaître, a fait confiance à ma voix et m'a encouragée à faire partie d'un groupe. Je ne regretterai jamais d'avoir dit oui, car à partir de ce moment-là, j'ai vécu l'Eucharistie avec plus de désir et plus de foi, parce que sans m'en rendre compte, j'ai appris à prier de la manière qui me plaisait le plus, en chantant.

Jemima - Chorale du Saint-Esprit

Grâce à ma participation à la chorale, j'ai non seulement développé ma confiance en moi, mais j'ai également découvert un véritable sens de communauté. Cette expérience m'a permis de nouer des liens profonds avec des personnes de différentes cultures et de me sentir adopté par une nouvelle famille. Spirituellement, elle m'a rapproché de Dieu et de la pratique chrétienne, me donnant une soif d'être un meilleur chrétien, de participer activement à la messe et aux prières. Sur le plan personnel, cette aventure m'a ouvert des portes, notamment en me permettant de trouver un travail, d'apprendre de nouvelles compétences, J'ai eu la chance de rencontrer des mentors comme Sébastien et guides spirituels comme le frère Gwénolé, dont l'influence a profondément enrichi ma foi et ma compréhension du monde.

Aristide Irakoze - Chorale sainte Marie des Angés

Personnellement, c'est un grand honneur d'être choriste, de diriger et de chanter avec les fidèles pour Dieu. Être choriste m'a appris le dévouement et l'amour des actions de Dieu et de mon prochain. La préparation de ce concert m'a appris l'unité, quelle que soit la langue ou la race.

Frances Okekeocha - Chorale Amazing grace

Faire partie d'une chorale a été le meilleur choix que j'ai fait en arrivant ici. En fait, ce n'est pas une activité très simple, car il n'est pas évident de gérer les pensées de tous, mais comme nous avons un seul but, qui est de chanter pour Dieu. Il nous aide dans ces moments-là. Au-delà du fait de chanter, la chorale est devenue comme une deuxième famille, surtout ici en Turquie où la plupart d'entre nous sont loin de leurs proches. La chorale nous apporte cette joie et cet environnement chaleureux qui nous manquent dans ce pays. En plus de cela, il y a aussi le sentiment d'accomplissement après une représentation, lorsque nous avons tous travaillé ensemble pour donner vie à un morceau de musique. Cela nous rappelle le pouvoir du travail d'équipe et de la discipline, et comment la collaboration peut aboutir à quelque chose de magnifique. Enfin, je tiens à mentionner que faire partie d'une chorale

a également été une source d'épanouissement personnel. Cela m'a aidé à pousser mon registre vocal, à apprendre le leadership, la patience, l'écoute, la résilience et la façon de se comporter dans un groupe. Dans l'ensemble, c'est une très belle expérience, non seulement pour la musique, mais aussi pour l'expérience partagée et l'amitié.

Sylvia Ekora – Notre-Dame de l'Assomption Moda

Bonjour, je m'appelle Grace Ouedraogo et je suis membre de la chorale de saint Louis depuis 2,5 ans. Si je devais parler de ce que la chorale m'a apporté, j'évoquerais la fraternité et le partage avec les autres membres. Le fait que l'on se rassemble pour prier Dieu en le chantant est tout simplement magnifique. Encore mieux que cela, louer Dieu et accompagner les autres à le faire est vraiment une grâce et une occasion que le Seigneur nous donne de le prier et de participer à son œuvre. Et de tout mon cœur, je remercie le Seigneur pour cette faveur qu'il m'accorde.

Grace Ouedraogo - Paroisse saint Louis des Français



133^a ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEI SUPERIORI FRANCESCANI CONVENTUALI DEL MEDITERRANEO



Dall'8 al 13 novembre 2024, i Frati Minori della Custodia d'Oriente e di Terra Santa si sono ritirati a Büyükada presso la casa delle Suore Francescane del Sacro Cuore per l'annuale *"tempo speciale con il Signore"*. Padre Emanuele Rimoli ha animato le giornate e ha guidato le riflessioni dei sacerdoti offrendo due conferenze spirituali al giorno.

Nei giorni successivi, per due giorni, dal 14 al 24 novembre, l'Assistente Generale p. Giovanni Voltan, il superiore dei Conventuali Rumeni Damian Patrascu, e i sacerdoti Francescani Conventuali della Regione hanno vissuto un incontro straordinario nel corso del quale hanno pregato e condiviso temi speciali per loro.

Ma c'è un altro episodio da segnalare. I Superiori Francescani Conventuali della Federazione del Mediterraneo, si sono riuniti presso il Convento della Basilica di Sant'Antonio dei Frati



Minori a Beyoğlu per la 133a Assemblea Generale Ordinaria, su invito del Custode Conventuale Franciscano Regionale Anton Bulai, tra il 18 e il 21 novembre 2024. All'incontro hanno partecipato l'Assistente generale e i superiori conventuali francescani provenienti da Italia, Romania, Malta, Spagna, Francia, Belgio e Portogallo.

I presenti hanno anche trascorso una giornata ricca di visite classiche e guidate, immergendosi nella grande e bellissima città di Istanbul. A fine giornata si sono avvicinati al molo di Büyükdere con il traghetto in partenza da Eminönü, dal Bosforo, ammirando le pendici di due continenti, Asia ed Europa, e celebrato la messa presso la Chiesa della Natività della Vergine Maria. I religiosi del convento hanno offerto l'agape durante una serata fraterna. Come sottolineato da padre Anton durante la messa vespertina di martedì 19 novembre

2024, presieduta da Sua Eccellenza Monsignor Massimiliano Palinuro, i Padri Superiori hanno condiviso e parlato di temi legati a Dio e alla vita della fraternità religiosa.

Pax et Bonum!

Articolo: Anton Bulai, OFM. Conv.

Foto: Archivi Convento della Basilica di Sant'Antonio Istanbul



VISITA A MONS. VARTAN DELLA COMMISSIONE GIOVENTÙ DELLA CHIESA CATTOLICA



Domenica 24 novembre eravamo con quasi cento giovani presenti alla celebrazione eucaristica tenutasi presso la chiesa armena cattolica Surp Hovan Vosgeperan. La cerimonia è stata presieduta dall'Amministratore Apostolico della Chiesa Armena Cattolica, Mons. Vartan Kirakos Kazancıyan. Alla Santa Messa hanno partecipato anche Sua Eccellenza il Vescovo della Chiesa Cattolica Latina, Monsignor Massimiliano Palinuro, e Sua Eccellenza il Vescovo della Chiesa Cattolica Caldea, Monsignor Sabri Anar. Dopo la Messa, che abbiamo celebrato sia in turco sia in armeno, abbiamo tenuto una breve presentazione della Commissione Giovanile Cattolica per i nostri giovani nell'atrio della chiesa. Nella presentazione

abbiamo dato anche informazioni sul Giubileo Mondiale della Gioventù di Roma che si terrà nel 2025.

Dopo la presentazione, abbiamo servito pizza e torta in onore della nomina del Reverendo Monsignor Vartan Kirakos Kazancıyan ad Amministratore Apostolico Armeno Cattolico. Come Commissione Cattolica della Gioventù, vorremmo ringraziare Monsignor Vartan per aver aperto le sue porte a noi giovani, per la sua preziosa omelia e per l'ospitalità.

Autore e foto: Commissione Giovanile Cattolica



FETE DE NOTRE SEIGNEUR JESUS-CHRIST ROI DE L'UNIVERS ET JOURNÉE MONDIALE DE LA JEUNESSE À IZMIR

Le 24 novembre, nous avons célébré la 39^{ème} Journée Mondiale de la Jeunesse en la solennité de Notre Seigneur Jésus-Christ, Roi de l'Univers. Ladite Journée était auparavant fêtée le dimanche des Rameaux. Depuis 2020, le Pape François a décidé de la placer sous le signe du Christ-Roi.

Le Saint-Père a choisi comme thème le passage du livre du prophète Isaïe : *“Ceux qui mettent leur espérance dans le Seigneur marchent sans se fatiguer”* (cf. Is 40, 31). À cette occasion, le Pape a adressé son message à tous les jeunes du monde entier. Il a particulièrement souligné l'importance de l'espérance pour les jeunes à l'aube de l'année jubilaire.

En ce jour spécial, tous les jeunes de notre diocèse ont rencontré notre archevêque Monseigneur Martin Kmetec dans la cathédrale saint Jean. La Sainte Messe que ce dernier a présidée et son homélie ont été au cœur de notre célébration. Lors de l'Eucharistie, les jeunes ont pris une part active à la liturgie en préparant les lectures, les prières universelles et des cadeaux. Au cours de la célébration, un jeune a reçu le sacrement

de la confirmation et le père Mariusz Dunaj, nouveau prêtre en charge de la jeunesse au sein de l'archidiocèse d'Izmir, a été présenté.

Après la célébration, une réunion a eu lieu avec les jeunes, qui étaient plus d'une vingtaine. À l'issue d'une courte prière, tous les participants se sont présentés car beaucoup d'entre nous les rencontraient pour la première fois.

Une proposition de travail pour la nouvelle année liturgique a également été exposée. Ensuite, une partie de la lettre du Pape François a été communiquée aux participants. A la fin de la rencontre, une prière adressée au Roi Jésus a été lue et nous avons demandé de le reconnaître comme le Seigneur qui nous aime et qui s'intéresse le plus à nos vies.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont participé et aidé à l'organisation de cette journée.

*Article : P. Mariusz Dunaj P. Mariusz Dunaj,
OFM Cap.*

Photo : Durukan Eser



DEUX IMPORTANTS ANNIVERSAIRES SACERDOTAUX À ISTANBUL ET À IZMIR



10ÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORDINATION SACERDOTALE DE MONSEIGNEUR ORHAN ÇANLI

Monseigneur Orhan Çanlı a été ordonné prêtre de l'église syriaque catholique de Turquie le 28 novembre 2014 dans la cathédrale du Saint-Esprit à Istanbul, la veille du premier jour de visite du pape François dans la mégalopole turque.

Depuis, le 2 juillet 2017, il est devenu chorévêque et représentant patriarcal de l'église syriaque catholique en Turquie.



LES 40 ANS D'ORDINATION SACERDOTALE DU PÈRE PHILIPPE DE KERGORLAY, PRÊTRE À BUCA IZMIR

Philippe de Kergorlay, en charge actuellement de l'église saint Jean Baptiste à Buca Izmir, a été ordonné prêtre le 8 décembre 1984.

Il a dignement célébré les 40 ans de son ordination sacerdotale le jour de la fête de l'Immaculée Conception dans la cathédrale Notre-Dame de Paris... qui l'a vu devenir prêtre 40 ans plus tôt et dont la messe de réouverture a eu lieu ce 8 décembre 2024.

La rédaction de Présence présente ses félicitations aux deux hommes de Dieu prénommés et leur souhaite de poursuivre encore longtemps leurs missions respectives.

Article : Nathalie Ritzmann

Photos : Nathalie Ritzmann (pr Mgr Çanlı) et Kto
(pour p. Philippe de Kergorlay)

GIORNATA DEL VICARIATO SULL'ECUMENISMO A ISTANBUL



Domenica 1 dicembre 2024, il Cardinale Kurt Koch, Prefetto del Dicastero per la Promozione dell'Unità dei Cristiani ha tenuto un importante intervento sulle *"Sfide nell'attuale contesto ecumenico sulla strada verso l'unità"* in occasione della Giornata del Vicariato di Istanbul svolta sul tema: *"L'unità tra i cristiani... per quando?"*. L'incontro si è svolto presso la Chiesa di Sant'Antonio. Erano presenti il Vescovo Massimiliano Palino, Vicario Apostolico di Istanbul, Mons. Marek Solczyński, Nunzio Apostolico in Turchia, sacerdoti e religiosi e numerose altre persone provenienti dalle diverse comunità di Istanbul.

Il discorso del Cardinale Koch sull'unità dei Cristiani è stato presentato al pubblico con i seguenti importanti titoli;

- Una revisione delle divisioni storiche nella Chiesa.
- Superamento della divisione tra Oriente e

Occidente nella Chiesa.

- Superare le divisioni nella Chiesa occidentale nel XVI secolo.

Il Cardinale Koch ha sostanzialmente descritto lo sviluppo dell'ecumenismo in questo modo: *"Chiese diverse hanno tradizioni sinodali diverse (...) Possiamo quindi imparare molto dagli altri. Le altre Chiese possono imparare molto da noi. Questo rende più ricca la cultura della comunione. La comunione dei martiri è importante per l'ecumenismo, perché abbiamo molti valori comuni. Prima di tutto c'è l'ecumenismo dell'amore. C'è il dialogo della vita, il dialogo dell'amore. Se siamo uniti, possiamo annunciare meglio il Vangelo. Gesù non ha comandato l'unità tra i suoi discepoli, ha pregato per l'unità. Dobbiamo pregare per l'unità ecumenica perché l'unità è un dono dello Spirito Santo"*.

Dopo il discorso, il Vescovo Massimiliano Palino ha consegnato al Cardinale Kurt Koch un

medaglione raffigurante San Giovanni XXIII, patrono del Vicariato di Istanbul, come segno di gratitudine per la sua visita.

Durante l'incontro i partecipanti sono stati divisi in gruppi e hanno elaborato un messaggio comune delle loro opinioni e dei loro desideri per l'Unità dei Cristiani, alla luce del discorso del Cardinale Koch.

Le intenzioni di preghiera emerse dalla condivisione di gruppo sono state poi presentate al Signore sotto forma di preghiera, con ogni portavoce del gruppo che ha acceso una candela.

Accompagnata da inni, la giornata è stata un'occasione di unità e di preghiera. Al termine tutti insieme si sono recati alla sala San Francesco dove è stato servito un rinfresco.

Autore: Sevcan Sophia Demir

Foto : Alfonso Zamuner



FÊTE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION A L'ÉGLISE NOTRE-DAME DE LOURDES À GÖZTEPE IZMIR

L'Immaculée Conception a été fêtée solennellement samedi 7 octobre en l'église Notre-Dame de Lourdes de Göztepe à Izmir. La célébration a été présidée par Monseigneur Martin, archevêque métropolitain d'Izmir, et en présence de Monseigneur Marek Solczyński, nonce apostolique en Turquie, du père Ireneusz Bochynski, curé de Göztepe, et du père Dariusz Bialkowski, recteur de la cathédrale saint Jean. La chorale de l'église a ajouté de la couleur à la fête.

Après la lecture du livre de la Genèse et de la lettre de saint Paul aux Ephésiens, le père Dariusz a lu les paroles de l'Évangile de Jésus Christ selon saint Luc.

Dans son homélie, Monseigneur Martin a notamment dit : *“Dans sa réponse à l'ange, Marie prouve qu'elle est une femme extraordinaire dans sa foi et sa fidélité à Dieu. Elle est totalement différente. Elle est totalement sainte. En réfléchissant au fait qu'elle a porté le Fils de Dieu dans son sein et qu'elle a coopéré de manière extraordinaire au projet de salut selon la volonté de Dieu, l'Église en est venue à proclamer que Marie n'est pas seulement choisie dans son être, mais qu'elle est différente, radicalement différente de nous tous. Marie est différente parce que Dieu l'a faite ainsi. Elle est une nouvelle création. Dieu a fait d'elle le reflet de sa beauté, Dieu l'a faite à la ressemblance de son Fils, Dieu l'a rendue sans tache par la mort rédemptrice de son Fils, Dieu n'a permis à aucun péché de toucher Marie...”*

...Le cristal, pur et transparent, laisse passer la lumière de la grâce divine. Telle est la présence de la Vierge Marie. Prions la Vierge Immaculée de lui ressembler; de nous laisser pénétrer par la Lumière et d'absorber nous-mêmes la Lumière. Nous sommes sauvés par le baptême, le baptême nous rend semblables à la Vierge Marie, mais nous sommes encore dans ce monde. Nous devons chercher la volonté de Dieu. Essayons de comprendre ce que signifie pécher, ce que signifie être chrétien, ce que signifie appartenir à l'Église. Ce n'est qu'en cherchant la volonté de Dieu que nous deviendrons comme la Vierge Marie, ce n'est qu'en cherchant la volonté de Dieu que nous trouverons la plénitude de la vie et de la paix.”

À l'issue de la messe, les participants se sont retrouvés dans la cour pour partager un petit repas.

Article et photos : Nathalie Ritzmann



NOTRE-DAME DE PARIS, UNE APPARITION



Alors que le monde aujourd'hui est agité par des menaces croissantes de guerre, que la France est secouée par une crise politique sans précédent, que l'Église doit affronter des contestations intérieures et extérieures, la réouverture de Notre-Dame de Paris a été un moment de grâce, une lumière dans les ténèbres, une "apparition" sous un ciel de plomb.

Le 15 avril 2019, j'étais parmi les passants qui ont vu une fumée noire se dégager du monument séculaire. Nous étions des milliers à voir de gigantesques flammes couronner la toiture et nous avons vu la fameuse flèche de la cathédrale tomber dans la fournaise au milieu des larmes et des cris de la foule. Le symbole de l'Église, de Paris et de la France était touché, peut-être détruit définitivement. C'était impensable, même pour des non-croyants. Dans mes paroisses, une maire communiste a immédiatement fait voter une subvention pour la cathédrale. Pour elle comme pour beaucoup d'autres, ce monument était l'œuvre sacrée du peuple de France. Impensable

de ne rien faire ! Dans le monde entier, un sursaut de solidarité a uni des millions de personnes et les travaux de reconstruction furent entrepris à marche forcée.

Les 3 jours de la réouverture ont été un moment de communion qui rassemblait autour de Notre-Dame la prière, l'art, la politique et la technique :

- La technique : le chantier qui a rassemblé 2000 artisans a été l'occasion de découvrir les procédés de travail au Moyen-Âge. Comment des hommes dépourvus de machines, de grues, d'ordinateurs ont-ils pu élever des milliers de tonnes à 30 ou 40 m de haut avec une grâce et une solidité sans pareille ? Il y a là un mystère, un défi qui a étonné et enthousiasmé les techniciens et les artisans d'aujourd'hui et il a été décidé de reconstruire à l'identique avec la hache et le ciseau. L'informatique et l'imagerie la plus moderne ont été mobilisées pour se mettre humblement à l'école des architectes (anonymes), des sculpteurs et des charpentiers d'autrefois.
- La politique : quels que soient les calculs prêtés aux uns et aux autres, la présence silencieuse et admirative de 50 chefs d'Etat, dont les présidents Trump et Zelenski, était un spectacle inattendu, une étincelle d'espérance au milieu des rumeurs de guerre. On peut en savoir gré au président français.
- L'art ou plutôt la beauté : ces piliers qui montent comme des mains en prière, illuminés par la lumière des vitraux, donnent une impression stupéfiante de légèreté et d'équilibre. La matière, si souvent méprisée, devient ici la langue du mystère, la vivante incarnation du Dieu fait chair.
- La prière : dans ce cadre de transcendance, la prière coulait de source. Samedi, le rituel d'ouverture de la porte avec un dialogue entre l'archevêque et l'orgue introduisait au chant des Vêpres.

Dimanche matin, l'archevêque de Paris célébrait durant la messe inaugurale avec une centaine d'évêques la consécration du nouvel autel en présence du chef de l'État. Le soir, une messe plus discrète rassemblait quelques prêtres et des milliers de fidèles. J'y étais : c'était l'heure et la date anniversaires de mon ordination sacerdotale 40 ans plus tôt dans le même lieu. J'ai confié à Marie mon ministère de prêtre et tous ceux que je rencontre, en la remerciant de son intercession depuis si longtemps.



Lundi matin 9 décembre, la fête de l'Immaculée Conception a été célébrée par notre archevêque entouré de 1000 prêtres : j'ai eu la joie de retrouver tous mes confrères disponibles ce jour-là.

Il y a des moments de grâce. La réouverture de Notre-Dame a été comme une "apparition" de Marie dans un ciel lourd de menaces, une communion entre des mondes qui s'ignorent trop souvent (la prière, la technique, la politique et la beauté).

C'est un signe lumineux et joyeux où Dieu nous invite à la persévérance dans ce temps d'Avent où nous désirons la vraie justice et la véritable paix en criant : "Viens, Seigneur Jésus."

*"Il y a des lieux où souffle l'Esprit."
(Maurice Barrès).*

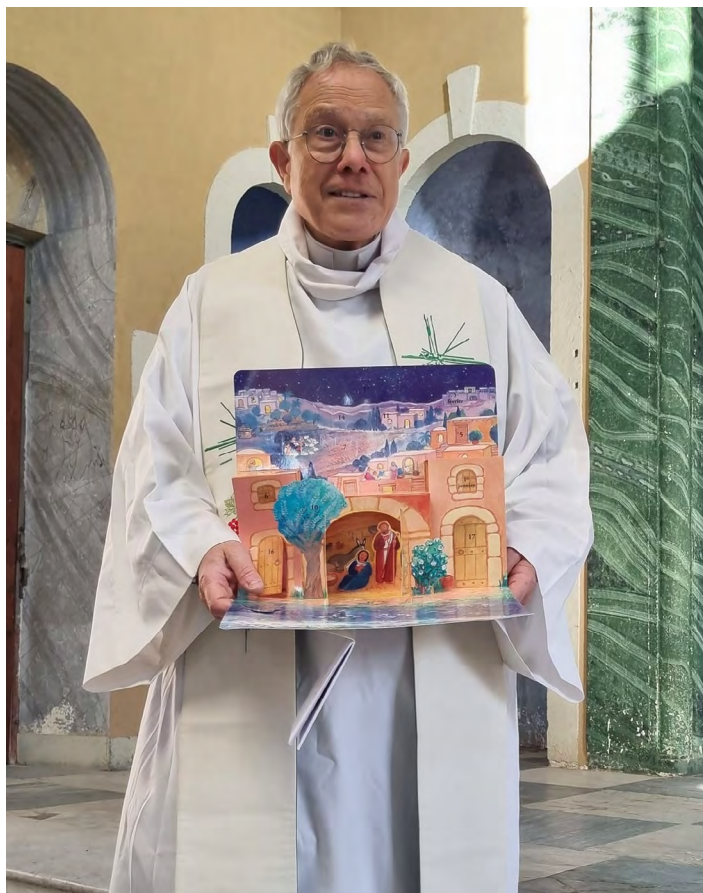
Article : Père Philippe de Kergorlay,
prêtre de Paris, Fidei Donum en Turquie
Photos : KTO

CÉLÉBRATION DE NOËL POUR LA COMMUNAUTÉ AFRICAINE DES MIGRANTS CHRÉTIENS D'IZMIR

Vendredi 13 décembre 2024, le père Philippe de Kergorlay, prêtre de l'église saint Jean Baptiste de Buca à Izmir, a célébré, avec un peu d'avance, une messe de Noël pour la communauté africaine des migrants chrétiens d'Izmir à l'église saint Nicolas - Aziz Vukolos - de Basmane mise gratuitement à disposition par la mairie pour l'occasion.

Cette célébration, à laquelle une bonne trentaine d'enfants ainsi que leur famille ont participé, a été suivie avec beaucoup de ferveur et de joie par tous les participants qui se sont ensuite réunis dans la cour de l'église pour partager un gâteau offert pour l'occasion.

Article et photos : Nathalie Ritzmann



DECESSO DI S.E. MONS. RUGGERO FRANCESCHINI OFM CAP., ARCIVESCOVO EMERITO DI IZMIR

Monsignor Ruggero Franceschini, che ha servito la Chiesa cattolica in Turchia come Arcivescovo Metropolita di Izmir tra il 2004 e il 2015, è deceduto il 30 dicembre 2024.

Ruggero Franceschini è nato il 1° settembre 1939 a Prignano Secchia (Italia). È entrato nell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini e ha pronunciato i voti religiosi nel 1960. È stato ordinato sacerdote l'11 agosto 1963.

Il 2 luglio 1993 è stato nominato Vicario apostolico di Anatolia con il titolo episcopale di Sicilibba nel Nord Africa. Il 3 ottobre 1993 ricevette l'ordinazione episcopale dal cardinale Achille Silvestrini, prefetto della Congregazione delle Chiese orientali.

Divenne arcivescovo di Smirne l'11 ottobre 2004.

Dopo l'assassinio del Vescovo Luigi Padovese avvenuto il 3 giugno 2010, venne nominato Amministratore apostolico del Vicariato di Anatolia.

Nel corso del suo ministero nell'arcidiocesi di Izmir si impegnò affinché la cattedrale di San Giovanni fosse resa accessibile a tutti. Dopo un'importante opera di restauro la basilica fu riaperta al culto il 29 settembre 2013.

Il 7 novembre 2015, Sua Santità Papa Francesco accettò le sue dimissioni e nominò Monsignor Lorenzo Piretto come suo successore.

Che il Signore lo accolga con il suo amore eterno e lo ricompensi per il suo lungo servizio alla nostra Chiesa in Turchia.

Articolo: Şule Rogenbuke
Photos: Nathalie Ritzmann





L'ESPÉRANCE



PER ESSERE POPOLO DI FEDE E SPERANZA

La speranza è parte integrante della vita umana, della psiche umana, del legame sociale e dell'integrità religiosa. Senza un senso di speranza, gli esseri umani perderanno lo scopo, la motivazione e la vitalità nella vita. La speranza è un dono di Dio. Essere credenti significa avere fede e speranza che le promesse di Dio si realizzeranno. Questa speranza è fondata in Gesù Cristo, che è il compimento delle promesse di Dio. In Gesù Dio Padre continua ad aiutarci attraverso le difficoltà nel nostro viaggio verso il cielo. La speranza è la seconda delle tre virtù teologali; le altre due sono fede e carità. La speranza è il potere con cui desideriamo il Regno dei Cieli come nostra felicità, riponendo la nostra fiducia nelle promesse di Cristo e affidandoci non alle nostre forze, ma alla grazia dello Spirito Santo. Gesù ci darà le grazie di cui abbiamo bisogno per il viaggio verso il Cielo. Tommaso d'Aquino definì la speranza come *"un bene futuro, difficile ma possibile da raggiungere... per mezzo dell'Assistenza Divina... sul cui aiuto si appoggia"*. La speranza è sempre preoccupata per qualcosa nel futuro. Come le virtù teologali della fede e della carità, la speranza trova la sua origine, il suo movente e il suo oggetto in Dio. In Ebrei 10,23, leggiamo: *"Manteniamo senza vacillare la confessione di fede che ci dà speranza, perché colui che ha fatto la promessa è degno di fede"*.

La virtù della speranza ci sostiene sempre con la verità che Gesù rimarrà sempre con noi, anche

quando ogni ragione di speranza sembra assente. La speranza ci tiene lontani dallo scoraggiamento. Il dono della speranza ci porta a perseverare nella preghiera. La speranza ci offre gioia e coraggio e ci sostiene nei momenti di prova. La speranza ci consente di vivere, crescere e perseverare nella fede. La speranza ci aiuta ad aprire il nostro cuore alla misericordia di Dio nel Sacramento della Riconciliazione, per ricevere perdono e guarigione. Sollevati dalla speranza, siamo preservati dal ripiegarsi su noi stessi nell'egoismo e condotti alla felicità che scaturisce dal focalizzarci verso gli altri e dal vivere con carità verso il nostro prossimo, aiutando specialmente chi è nel bisogno.

Padre John Hardon, S.J. nel *Modern Catholic Dictionary*, afferma che anche se Dio ci ha concesso la grazia di avere speranza. Ma ovviamente possiamo rifiutare la speranza attraverso il nostro libero arbitrio. La decisione di non rifiutare la speranza è aiutata dalla fede, attraverso la quale comprendiamo (nelle parole di Padre Hardon) *"l'onnipotenza di Dio, la sua bontà e la sua fedeltà a ciò che ha promesso"*. La fede perfeziona l'intelletto, che rafforza la volontà nel desiderare l'oggetto della fede, che è l'essenza della speranza. Dio non rimuove arbitrariamente il dono della speranza dalle nostre vite, ma noi, attraverso le nostre azioni, ad esempio perdendo la fede nell'onnipotenza di Dio e la mancanza di sottomissione alla sua volontà e cadendo nel peccato della disperazione che è l'opposto della speranza.

Articolo:
Fr. Pascal Robert,
O.F.M.
Foto:
venetianheritage.eu



VIVERE LA SPERANZA NEL GIUBILEO DEL 2025



Il messaggio centrale del Giubileo che si è aperto da poche settimane è la speranza. Si tratta di un sentimento comune ad ogni uomo: tutti sperano. Tutti, cioè, desiderano e attendono il bene e la felicità, pur non sapendo che cosa il domani porterà con sé.

Noi cristiani sappiamo bene che la speranza è una virtù che il Signore ci ha donato il giorno del nostro Battesimo. Essa nasce e si fonda sull'amore che scaturisce dal Cuore di Gesù trafitto sulla croce ed è alimentata dallo Spirito Santo che, con la sua perenne presenza nella Chiesa, la tiene accesa come una fiaccola che mai si spegne per dare sostegno e vigore alle nostre vite. La virtù della speranza indica la direzione e la finalità dell'esistenza dei credenti offrendo affermando la certezza che la storia dell'umanità non corrono verso un baratro oscuro, ma sono orientate all'incontro con il Signore il cui giudizio, diverso da quello degli uomini, è fondato sull'amore e sulla salvezza che Gesù già ci ha

procurato.

Nella bolla *Spes non confundit* Papa Francesco ha invitato a considerare come testimoni convincenti di speranza i martiri. Questi nostri fratelli, presenti in tutte le epoche e più che mai ai nostri giorni, hanno saputo rinunciare alla loro stessa vita pur di non tradire il Signore, certi che in lui nulla è perduto. Quanto bene può farci conoscere le vicende dei martiri e affidarci alla loro intercessione.

Nel documento per l'indizione del Giubileo il Papa esorta a non limitarsi ad attingere la speranza dalla grazia di Dio, ma anche a riscoprirli nei segni dei tempi. Si tratta anzitutto di otto particolari aspetti. Anzitutto si tratta di costruire la speranza promuovendo la pace nel nostro mondo davvero martoriato da una terza guerra mondiale combattuta a pezzi. È bello poi tornare a guardare con speranza al futuro lavorando, con una responsabile apertura alla vita, ad un avvenire allietato dal sorriso di tanti

bambini che vengano a riempire le ormai troppe culle vuote in tante parti del mondo. La celebrazione del Giubileo può poi diventare segno di speranza verso i detenuti, chiedendo per loro condizioni più dignitose, il rispetto dei loro diritti e l'abolizione della pena di morte. Anche i malati dovrebbero trovare sollievo nella vicinanza di persone che li visitano offrendo loro affetto. Di segni di speranza e attenzione hanno bisogno anche i giovani che, nelle piaghe della società vedono azzerati i loro desideri e i loro sogni. Così come non può essere l'età un parametro per definire il valore di una persona. Una conversione comune dovrebbe poi riguardare l'attenzione verso i migranti a cui è necessario garantire sicurezza, accesso al lavoro, istruzione e tutti gli altri strumenti necessari per il loro inserimento in un nuovo contesto sociale. Il Giubileo può poi essere un tempo propizio per valorizzare il tesoro che sono gli anziani come pure per porre responsabilmente lo sguardo sulla situazione di tante persone povere che soffrono l'esclusione, l'indifferenza, la privazione anche del cibo e della casa. Se il Giubileo, come emerge dalla sua storia, è tempo di rinnovamento e restituzione, forse è giunto il momento di superare lo scandalo per cui la maggior parte delle risorse del mondo sono spese per gli armamenti e non a creare migliori condizioni di vita per tutti.

Il Papa rivolge poi due particolari appelli "giubilari" alla speranza. Anzitutto chiede che i paesi più benestanti si impegnino, per giustizia, a condonare i debiti che affliggono tante nazioni più povere. Inoltre, ricordando che il Giubileo del 2025 coincide con il mille settecentesimo anniversario del Concilio di Nicea, Papa Francesco esorta tutte le comunità cristiane a procedere instancabilmente nel cammino verso l'unità visibile.

Tocca a ognuno di noi, come comunità e singolarmente, dare vita e concretezza a queste esortazioni attraverso scelte e impegni autentici. Si tratta di riconoscere, come ha detto il Papa davanti alla statua di Maria Immacolata in Piazza di Spagna a Roma, che il vero Giubileo è dentro ai nostri cuori, dentro le relazioni familiari e sociali. È dentro che bisogna lavorare per preparare la via al Signore che viene.

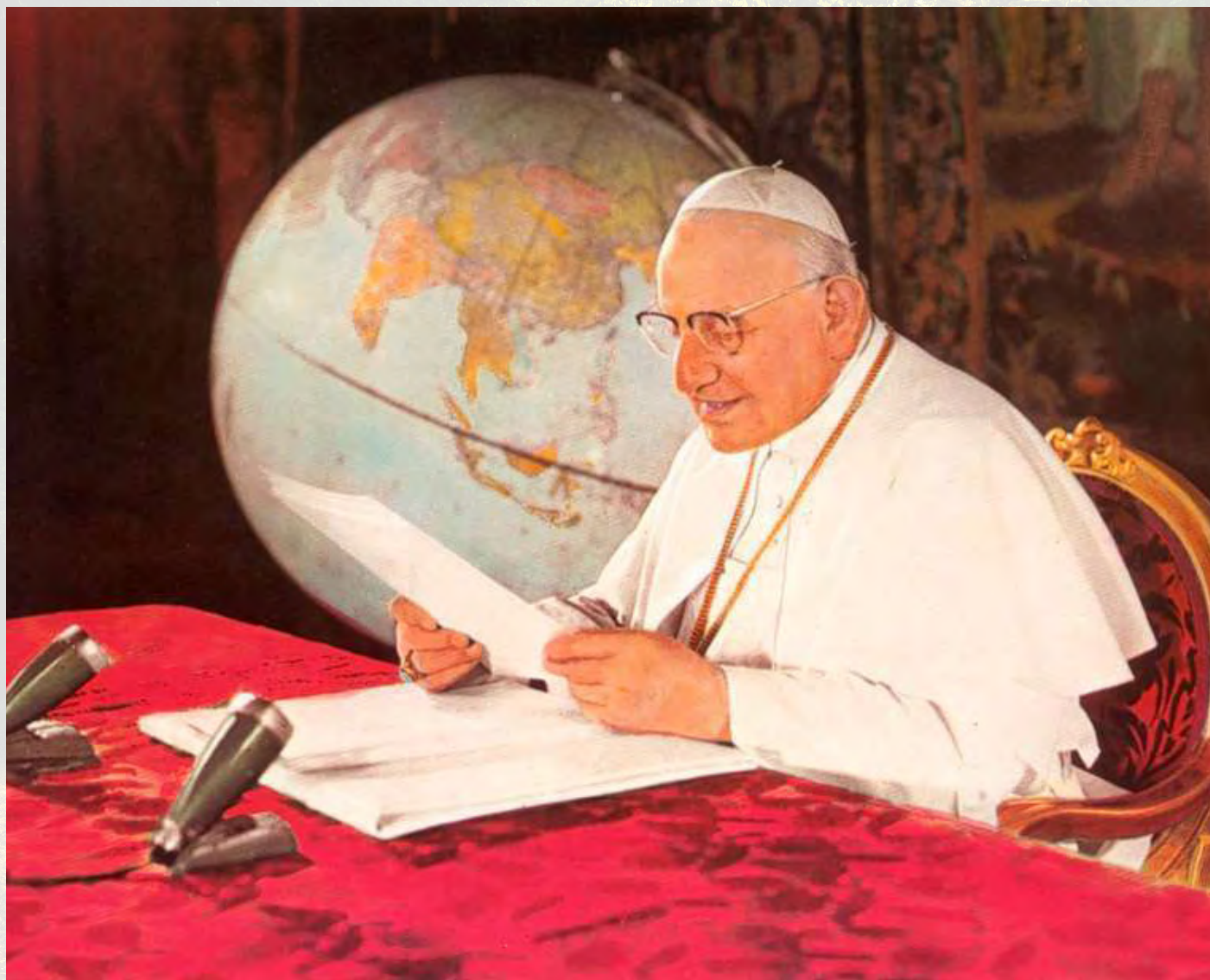
Articolo: Padre Alessandro Amprino,
referente nazionale per il Giubileo 2025

Foto: Chiesadimilano.it



SAN GIOVANNI XXIII

TESTIMONE DI SPERANZA NELLA CHIESA, IN TURCHIA, NEL MONDO



Angelo Giuseppe Roncalli (1881-1963), ovvero papa Giovanni XXIII, proclamato santo da papa Francesco il 27 aprile 2014, colpisce per la profondità della sua fede, per la sua spiccata umanità e per la sua incrollabile speranza.

Da semplice prete bergamasco prima e da fine diplomatico della Santa Sede dopo - quale Delegato Apostolico a Sofia, Istanbul e Nunzio a Parigi; - da patriarca di Venezia e infine da Pontefice, Angelo Roncalli, durante il buio periodo dei nazionalismi e del terrificante Olocausto, durante tutta la Seconda guerra mondiale e poi dentro la pesante e incombente guerra fredda tra America e Russia e la

crisi cubana, ovvero nei vari tormentati tempi cupi che attraversarono tutta la sua esistenza e fecero tremare il mondo, divenne forte Voce di Speranza contro tutti i profeti di sventura.

In un mondo segnato da incertezze e da paure, Giovanni XXIII lungo tutto il suo ministero - sacerdotale, episcopale ed infine petrino - si sentì chiamato, sempre e ovunque, a portare una ventata di speranza nuova, tanto che nel suo discorso inaugurale del Concilio Vaticano II, pronunciato in latino esclamò: «A noi sembra di dover risolutamente dissentire da codesti profeti di sventura, che annunziano sempre il peggio,

quasi incombesse la fine del mondo... *nelle attuali condizioni della società umana essi non sono capaci di vedere altro che rovine e guai; vanno dicendo che i nostri tempi, se si confrontano con i secoli passati, risultano del tutto peggiori; e arrivano fino al punto di comportarsi come se non avessero nulla da imparare dalla storia, che è maestra di vita».*

A più di 60 anni di distanza, queste sue parole sono ancora attuali: quanto bisogno c'è di fiducia nell'altro e di speranza nel futuro. Oggi come ieri il mondo ha bisogno di ottimismo, il solo capace di sostenere le iniziative di bene, il coraggio dell'impresa e l'audacia della testimonianza. Allora come oggi, l'appello di papa Giovanni XXIII è quello di aprire gli occhi per riconoscere e promuovere quei segni di bene presenti nella storia, senza lasciarsi scoraggiare e prendere dalla tentazione del pessimismo catastrofico, proprio come fu capace di fare lui ovunque fu chiamato a svolgere il suo apostolato. Come Roncalli stesso affermò durante la sua permanenza in Turchia: *«Benedico il Signore. Più si va fuori e meglio si conosce l'ambiente che deve essere tutto rinnovato in Cristo. Trascorrendo qua e là, mi fu dato appena di scorgere qualche grano fra la paglia. Bisogna lavorare in spem contra spem».* (A.G.R. "La mia vita in Oriente")

Dal 4 gennaio 1935 al 27 dicembre 1944, Angelo Giuseppe Roncalli fu Delegato Apostolico in Grecia e Turchia con sede a Istanbul: in dieci anni con paziente spirito di carità pose le basi di un dialogo con le diverse confessioni cristiane presenti nel Paese, con le autorità della neo-repubblica laica, con il mondo musulmano e con la comunità ebraica. Roncalli, volle essere, prima ancora che diplomatico, Vescovo e Pastore della piccola e variegata realtà cattolica lì presente.

Leggendo i suoi minuziosi diari scritti in questo lungo periodo, colpisce come non si lasciasse mai scoraggiare, neppure di fronte a reali grossi ostacoli, quali le leggi restrittive della nuova repubblica turca, le spaccature profonde tra le comunità cristiane, la netta minoranza dei cattolici e la continua vertiginosa diminuzione dei fedeli d'Oriente e d'Occidente, l'oscura tempesta della Shoah, l'atroce sofferenza dei greci causata dalla guerra mondiale in atto, l'odio provocato dai nazionalismi.

La sua bontà, il sorriso e la capacità di mettersi a livello delle persone più umili ma anche

di quelle più colte e con ruoli sociali e politici di spicco, vicine o lontane dalla Chiesa cattolica e dalla fede cristiana, gli faceva avere sempre una parola di comprensione, di fiducia e di incoraggiamento per tutti. Se ci si chiede che cosa ci fosse dietro quella serenità conservata in mezzo a gravi difficoltà, si scopre che il suo modo d'essere e di vivere era frutto ed espressione di una profonda vita interiore. Infatti è impressionante leggere quanto fosse intensa la sua vita di preghiera e di unione con Dio, pur in un'attività incessante e tra impegni delicati e gravosi: questo gli ha permesso di non lasciarsi mai sopraffare dalla tentazione del pessimismo.

In questo santo la speranza non è una parola vuota, o un vago desiderio che le cose vadano per il meglio: la speranza per lui è una certezza, perché è fondata sulla fedeltà di Dio alle Sue Promesse. Non è una virtù passiva, che si limita ad attendere che le cose succedano. È una virtù sommamente attiva che aiuta a farle succedere.

«Del regno del Signore Gesù Cristo resta qui – in Turchia – ben poca cosa. Reliquie e semi... A noi il compito di imitare i pescatori del Bosforo, lavorare giorno e notte colle fiaccole accese, ciascuno sulla sua piccola barca. Questo il nostro grave e sacro dovere!» (A.G.R. "Giornale dell'Anima")

Angelo Roncalli non si è mai accontentato, dunque, di avere speranza; ma ha cercato in tutti i modi di irradiare speranza, di essere seminatore di speranza e quindi è diventato reale testimone di speranza con tutta la sua vita. Da Papa, il 1 luglio 1962, con questa profonda certezza nel cuore, affermò infatti senza esitazione: *«La speranza cristiana non delude, perché è radicata nella promessa di Cristo, che ci guida verso la vita eterna».* Qui sta racchiuso il senso della santità di Giovanni XXIII, Uomo del dialogo con il mondo, Uomo di Speranza fino in fondo.

Articolo: Mariagrazia Zambon

Foto: La Voce e il Tempo (Torino)



Lettere dalla Turchia

“ESSERE PRESENZA, ESSERE FINESTRA”



Negli anni vissuti in Turchia, per don Andrea la “*visita di un ospite*” era un’occasione preziosa di incontro tra fratelli e un’opportunità di condivisione delle ricchezze spirituali di quella terra. Per questo la *Ibrahimin Evi*, la casa di Urfa, era sempre aperta all’accoglienza (per brevi o lunghi periodi), per far sperimentare la dimensione dell’essere “*piccola presenza cristiana*” in un contesto a maggioranza islamica e per vivere un periodo di fraternità. Perché desiderio di don Andrea era sia di sostenere un dialogo interreligioso di “*vita vissuta*”, del quotidiano, sia di far crescere una fraterna unità tra i cristiani.

La sua, infatti, era una chiamata personale ma non singola, era una chiamata che desiderava condividere e per questo è stato instancabile nel trasmettere la ricchezza dello scambio e dell’accoglienza: sia invitando ad andare in Turchia sia invitando ad accogliere chi veniva dalla Turchia o dal Medio Oriente, e quanto si è speso per questo!

Don Andrea con Monaco Siro ortodosso presso il monastero di Der Zaferan al Turabdin.

LETTERA N. 12 Istanbul, 13 gennaio 2002, festa del Battesimo di Gesù

Carissimi,
[...] Dimenticavo che a ottobre abbiamo avuto a Urfa la visita di due monaci (una siriana e uno svizzero) della comunità di Mar Musa, un monastero nel deserto del Nebek a Nord di Damasco, il cui iniziatore è un gesuita di Roma, padre Paolo Dall'Oglio. Facevano un giro per conoscere la realtà cristiana della Turchia. Abbiamo pregato, parlato, condiviso, visitato la città di Mardin con le sue memorie cristiane. Abbiamo avuto ottima accoglienza soprattutto nel monastero siriano di Deir Zafaran.

La fine di dicembre ha coinciso con la festività ebraica della Chanukkah (purificazione e dedizione del tempio) con quella cristiana del Natale e con quella musulmana della fine del Ramadan con l'*iftar* conclusivo (la solenne cena che chiude il digiuno). C'è stato uno scambio di auguri e di inviti tra le diverse comunità: un bel gesto. Credo che anche Dio avrà gioito.

A Roma i giovani e gli adulti della "Finestra per il Medio Oriente" che gravitano attorno alla parrocchia dei Santi Fabiano e Venanzio, hanno accolto per le feste di Natale (22 dicembre-7 gennaio) una ragazza cristiana di un villaggio vicino Urfa. Un giovane mi ha inviato un messaggio Sms che racchiude tutto il senso di questa accoglienza: "Fa piacere sentire una persona convinta e carica della sua fede in una situazione tutt'altro che facile. Ora la 'Finestra' è concreta: si tocca e si vede. Grazie". La ragazza mi ha detto: "Dio mi ha riempito di grazie". Spero, se Dio vuole, che in futuro ci potranno essere altri scambi del genere. È un arricchimento reciproco. Grazie a quanti di voi l'hanno permesso.

don Andrea



Don Andrea accoglie un gruppo di ragazzi venuti per trascorrere un periodo con lui, estate 2001.

L'ÉVOLUTION DES RELATIONS OECUMÉNIQUES ENTRE ROME ET CONSTANTINOPLE



Si la Turquie catholique n'a pas oublié la visite du Pape François à Istanbul en novembre 2014, sur invitation de Bartholomée 1er, Patriarche Oecuménique de Constantinople, pour la fête de la saint André, patron de l'Église de Constantinople, pour les orthodoxes également, celle-ci fut importante.

Après la concélébration eucharistique présidée par le Saint-Père samedi 29 novembre en la cathédrale du Saint-Esprit à Istanbul en présence notamment de S.S. Bartholomée 1er et de 750 invités, le Pape s'est rendu au patriarcat de Fener pour une prière oecuménique et une rencontre privée avec le patriarche avant d'y retourner le lendemain pour assister à la Divine Liturgie et à la fête précitée.

Après la célébration et le discours de Bartholomée 1er, le Pape est revenu sur l'anniversaire du rapprochement historique entre les deux Églises. Après la salutation et la bénédiction de l'assistance par les deux hommes au balcon du patriarcat, ils ont cosigné une déclaration commune visant à intensifier leurs efforts pour la promotion de l'unité entre tous les chrétiens, surtout entre catholiques et orthodoxes.

Pour mémoire, le 5 janvier 1964 avait eu lieu la rencontre historique entre le Pape Paul VI et le



Patriarche Oecuménique Athénagoras à Jérusalem et leur baiser de paix, scellant la volonté des deux Églises de rétablir la charité entre elles et de se réconcilier. C'était la 1ère rencontre entre un Pape et un Patriarche Oecuménique depuis celle du concile de Ferrare (1438-1439) entre le Pape Eugène IV et le Patriarche Joseph II. Jérusalem a préparé le terrain pour leur nouvelle rencontre de décembre 1965 en terre Sainte où les deux représentants des deux Églises annulèrent les excommunications mutuelles de 1054.

Paul VI s'est ainsi rendu à Istanbul en 1967 et la 1ère visite de Jean-Paul II en 1979 pour la

fête de saint André a marqué le début du dialogue théologique de la vérité et l'expression visible du dialogue entrepris. Les visites réciproques sont devenues traditionnelles lors des grandes fêtes des saints patrons des deux Églises et d'autres événements importants, parfois par des délégations officielles, mais aussi au plus haut niveau. Pour un Pape nouvellement élu, rendre visite au Patriarche Ocuménique peu après le début de son pontificat est devenu une habitude très significative. Idem, la venue à Rome de Bartholomée 1er pour l'investiture de François était un beau signe d'amitié, une première dans l'histoire des relations œcuméniques entre Rome et Constantinople !

Ainsi, à chaque fête de saint André, une délégation vaticane rend visite au patriarcat œcuménique de Constantinople et ce dernier envoie le 29 juin une délégation à Rome pour la fête de saints Pierre et Paul. Le Cardinal Kurt Koch, préfet

du Dicastère pour la promotion de l'unité des chrétiens depuis 2010, est revenu comme tous les ans à Istanbul ce 30 novembre avec, entre autres, Monseigneur Marek Solczyński, nonce apostolique en Turquie, et le lendemain pour la journée du Vicariat d'Istanbul où il a évoqué le chemin de l'unité et ses défis dans le contexte œcuménique actuel.

Deux grands jubilé prévus en 2025 seront des défis œcuméniques, à savoir le 1700ème anniversaire du premier concile œcuménique de Nicée. François a réitéré sa décision d'être présent pour l'occasion : *“Le 1700ème anniversaire du concile de Nicée offre à l'ensemble de la Chrétienté une occasion bienvenue et opportune de commémorer ce Concile dans la communion œcuménique et de réaffirmer d'une nouvelle manière sa confession Christologique, dans laquelle l'unité dans la foi est profondément enracinée.”*

Concernant l'autre événement, le Jubilé annoncé par le Pape pour 2025 et qui a lieu tous les 25 ans..., il existe un lien entre l'Espérance à laquelle invite ledit jubilé et le concile de Nicée, Pâques étant fêtée le 20 avril prochain par les catholiques, les protestants et les orthodoxes...

François est convaincu que les efforts théologiques et pastoraux entrepris pour construire une Église synodale ont également un fort impact sur l'œcuménisme.

Article : Nathalie Ritzmann

Photos : No 1 & 2 Nathalie Ritzmann - No 3 Nikolaos Papahristou - No 4 Alfonso Zamuner



OUVERTURE OFFICIELLE DE LA CATHÉDRALE ORTHODOXE D'IZMIR PAR SS. BARTHOLOMÉE 1ER, PATRIARCHE OECUMÉNIQUE DE CONSTANTINOPLE



L'église santa Maria d'Izmir, confiée par l'Église catholique à la communauté orthodoxe l'an passé, a eu l'honneur d'accueillir dimanche 8 décembre 2024 Sa Sainteté Bartholomée 1er, Patriarche Oecuménique de Constantinople, venu notamment procéder officiellement à l'ouverture de la Cathédrale de la métropole locale, dédiée à la fête de la Dormition de la Mère de Dieu, et célébrer la Divine Liturgie dominicale.

Hormis la foule venue au rendez-vous, étaient invités et présents pour l'occasion Monseigneur Marek Solczyński, nonce apostolique en Turquie, Monseigneur Martin, archevêque métropolitain d'Izmir, et une délégation de la curie générale de la communauté franciscaine OFM de Rome menée par le frère John Wong, délégué général de ladite communauté.

Après la célébration, Monseigneur Bartholomew Samaras, métropolitain orthodoxe d'Izmir, a pris la parole en premier et s'est notamment adressé en italien aux convives catholiques en commençant ainsi : « *Ce jour est important pour les*



orthodoxes, mais aussi pour tous les habitants de Smyrne qui portent le nom du Christ parce qu'ils croient en lui... Ce jour démontre le véritable amour et l'intérêt sincère des catholiques romains pour les orthodoxes, puisqu'ils leur accordent l'usage de ce Saint Temple historique, pour glorifier le Saint Nom de Dieu et y trouver... un havre de salut.

Le métropolite a remercié toutes les âmes qui ont contribué à la réalisation de ce moment, à commencer par Sa Sainteté le Patriarche Ocuménique Bartholomée 1er qui a partagé et demandé au Pape François de pouvoir bénéficier d'un lieu de prière pour les orthodoxes smyrniotes. Ensuite, ses remerciements se sont adressés au Pape François, qui, à son tour, a répondu positivement à la demande de son frère. Mgr Martin Kmetec, archevêque catholique d'Izmir, ainsi que son prédécesseur Mgr Lorenzo Piretto, ont aussi été tout particulièrement remerciés pour leur collaboration agréable et constructive.

Mgr Samaras a également exprimé sa gratitude à l'Ordre des Franciscains Mineurs qui a accordé l'usage de ce lieu et invoqué saint François d'Assise : *“Nous, les orthodoxes de Smyrne, sommes certains que saint François a intercédé auprès de Dieu et a inspiré Sa Sainteté le Pape François, qui porte le nom du saint, à accepter la prière de son frère le Patriarche Bartholomée. Nous sommes certains que le fondateur de votre Ordre a éclairé vos cœurs et accepté cette demande pour les orthodoxes de Smyrne, abandonnés à la providence de Dieu.”*

Un tableau sur lequel sont représentés le Pape François tendant dans sa main l'église Santa Maria en direction du patriarche Bartholomée 1er a ensuite été offert par le patriarche à la communauté franciscaine.

Le Patriarche s'est ensuite adressé ainsi à ses hôtes catholiques : *« Reconnaissance de la Sainte et Grande Église du Christ et de notre Sainte Métropole d'Izmir en ce jour où nous célébrons l'ouverture officielle de cette église pour nos nombreux fidèles qui vivent dans et autour de cette ville et appartiennent à différentes nationalités... Dans un grand esprit fraternel, chrétien et œcuménique, la demande de notre Modeste et très éminent Métropolite d'Izmir Bartholomée, a été répondue positivement par la Communauté locale des Pères Franciscains avec le fort assentiment de notre Frère bien-aimé, le*



Pape François, et les autorités ecclésiastiques locales de l'Église catholique romaine, à qui nous exprimons nos sincères remerciements et notre profonde gratitude pour avoir accordé, pendant plus d'un an, ce Temple sacré de Sainte Marie, pour l'établir aujourd'hui, avec notre présence, comme la Cathédrale de la Métropole locale, dédiée à la fête de la Dormition de la Mère de Dieu.

Il ne s'agit pas seulement d'avoir consacré cette ancienne et splendide église au culte orthodoxe, mais d'un événement qui nous fait réaliser combien les relations entre nos Églises, les relations entre les autorités ecclésiastiques, les relations entre les fidèles et le dialogue théologique permanent entre l'Église orthodoxe et l'Église catholique romaine portent des fruits concrets et surtout manifestent, dans un monde non chrétien, ce que notre Sauveur nous a enseigné dans l'Évangile de Jean : "Je vous donne un commandement nouveau : c'est de vous aimer les uns les autres. Comme je vous ai aimés, vous devez vous aimer les uns les autres. C'est à cela que tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres" (Jean 13, 34-35). Et c'est précisément cet





amour que nous expérimentons aujourd'hui, frères et sœurs bien-aimés, alors que nous nous réunissons avec vous pour célébrer et prier spécialement pour la paix du monde, si durement éprouvée par les divers défis mondiaux et les nombreuses guerres injustes. »

Sa Sainteté Bartholomée 1er a aussi évoqué l'événement majeur de 2025 du 1700ème anniversaire du premier concile de Nicée pour lequel le Pape François reviendra en Turquie pour le célébrer et prier Dieu ensemble. Il a également indiqué que « *L'objectif principal de cet espace est de nous offrir l'expansion du dialogue avec les différentes cultures, séparées les unes des autres, pour défendre la fraternité et la justice.* »

Une plaque située à gauche de l'iconostase commémorant la concession de Santa Maria à l'église orthodoxe a ensuite été dévoilée par le patriarche et le nonce apostolique.

Frère John Wong, délégué général de l'Ordre des Franciscains Mineurs, a prononcé un discours en privé devant le patriarche où il a souligné l'importance de la date choisie pour la réalisation de cette ouverture. Il a notamment dit : « *Ce moment est vraiment un signe visible important de solidarité fraternelle, une expression concrète de la fraternité œcuménique et un puissant témoignage de l'unité chrétienne...* »

Cette église occupe une place centrale dans l'histoire de notre présence chrétienne franciscaine et de notre mission en Turquie, ainsi que dans notre relation avec l'Église orthodoxe.»

Article et photos : Nathalie Ritzmann

Pour lire la version longue de l'article publiée sur le site de la CET, cliquer [ici](#).



LA COMÈTE, UN NOUVEAU LIVRE POUR ENFANTS CHEZ KİTAB 'İ MUKADDES

La Comète, livre écrit par l'auteure croate Mihaela Žugec Saračević et illustré par Lidija Kraljevic, est désormais disponible en turc.

Dans cet ouvrage, réalisé à la sollicitation et sur initiative du Consulat général de Croatie à Istanbul et en collaboration avec Kitab'ı Mukkades (Bible Society), vous constaterez une fois de plus que nos différences sont notre richesse, et vous repenserez à ce pourquoi nous sommes destinés.

A toutes les petites étoiles de la terre qui font l'effort surhumain de s'asseoir tranquillement sur leur banc d'écolier et font l'effort d'apprendre pour refléter la lumière des autres, et à qui on est invité à saisir la queue de la comète pour qu'elle nous ramène sur le chemin de l'obéissance....

Gardez votre lumière, soyez fiers de votre comète, et avec elle vous pouvez faire du monde le vôtre.

Éclairez les moments spéciaux...
Pour tous les enfants, parce que chaque enfant est spécial et que ses besoins le sont aussi...
À tous les adultes étoiles...

Si vous souhaitez acheter un exemplaire, vous pouvez vous le procurer auprès du bureau de vente de Beyoğlu et d'Izmir de l'éditeur du livre ou dans la boutique en ligne. Nous vous souhaitons une bonne lecture...

<https://www.kitabimukaddes.com/cocuk-yayinlari/kuyruklu-yildiz-tr/>

Article et photo : Kitab'ı Mukkades (Bible Society)

Aylık Kültür ve Haber

Dergisi

Église Catholique en Turquie

Yaygın Süreli Yayın

Yıl: 41

Sayı: 01

İmtiyaz Sahibi:

Erol FERAH

Sorumlu Müdür :

Fuat ÇÖLLÜ

Yönetim Yeri, İmtiyaz Sahibi

ve Sorumlu Müdür Adresi

İnönü Mah. Papa Roncalli Sk. No: 65/A

Harbiye-Şişli /

İSTANBUL

Tel: 0212 248 09 10

E-mail:

cet-presse@katolik-kilisesi.org

Basıldığı Tarih: Ocak 2025

Grafik ve Tasarım:

Suore della Comunità di

Buca, Izmir



Photo: Nathalie Ritzmann



Photo : Nathalie Ritzmann

JANVIER 2025

01	Me	SAINTE MARIE, MERE DE DIEU - Octave de Noël (sol.)
02	J	Saint Basile le Grand et Saint Grégoire de Naziance, évêques et docteurs de l'Eglise
03	V	Vendredi du Temps de la Nativité Saint Nom de Jésus (mém. fac.) Sts Théopempte et Théonas, martyrs - Nicomédie (<i>Izmit</i>) (c 304) St Gordios, centurion, martyr - Césarée de Cappadoce (<i>Kayseri</i>) (304) St Théogène, martyr - Parion (<i>Kemer, ouest de Bandırma</i>) (c 320)
04	S	Jeudi du Temps de la Nativité Ste Elisabeth-Anne Seton, veuve, religieuse - USA (1821)
05	D	L'ÉPIPHANIE
06	L	Lundi après l'Épiphanie St Apollinaire, apologiste, évêque de Hiérapolis (<i>Pamukkale</i>) (c 180)
07	M	Mardi après l'Épiphanie St Raymond de Penyafort, OP - Barcelone (1275) (mém. fac.) St Polyecte, soldat martyr - Méliène (<i>Malatya</i>) (c 250) St Lucien d'Antioche (<i>Antakya</i>), prêtre, martyr à Nicomédie (<i>Izmit</i>) (312); sa relique fut conservée à Héliénopolis (<i>Yalova</i>) St Cyr, patriarche de Constantinople (714)
08	Me	Mercredi après l'Épiphanie
09	J	Jeudi après l'Épiphanie
10	V	Vendredi après l'Épiphanie St Grégoire, frère de St Basile, évêque de Nysse (<i>à l'est de Koçhisar</i>) (c 395) St Marcien, prêtre, trésorier de Sainte-Sophie - Constantinople (471) St Domitien, évêque - Méliène (<i>Malatya</i>) (c 602)
11	S	Samedi après l'Épiphanie St Théodose d'Antioche*, higoumène - Antioche-sur-Oronte (<i>Antakya</i>) (c 412) St Théodose le Cénobiarque, cappadocien, higoumène en Judée (529)
12	D	LE BAPTÊME DU SEIGNEUR (fête)
13	L	Lundi de la 1 ^{ère} Semaine du Temps Ordinaire St Hilaire, évêque de Poitiers un temps exilé en Asie Mineure (368) (mém. fac.)
14	M	Mardi de la 1 ^{ère} Semaine du Temps Ordinaire La Vierge Marie Ste Macrine l'Ancienne, aëule de St. Basile- Néocésarée (Niksar) (c 340) St Glycère, diacre, martyr- Antioche sur Oronte (<i>Antakya</i>) Ste Nino, cappadocienne, captive évangélisatrice de l'Ibérie (Géorgie) (IV ^e siècle)
15	Me	Mercredi de la 1 ^{ère} Semaine du Temps Ordinaire St Alexandre l'Acémète*, higoumène-Constantinople (c 430) St Jean le Calybite, ermite - Constantinople (V ^e siècle)
16	J	Jeudi de la 1 ^{ère} Semaine du Temps Ordinaire
17	V	St Antoine, abbé Sts Speusippe, Elaspippe, Melaspippe, frères, et Léonille, leur grand-mère, martyrs - Cappadoce. St Julien Sabbas, ermite près d'Edesse (<i>Urfa</i>) et Antioche-sur-O. (<i>Antakya</i>) (c 377)
18	S	Samedi de la 1 ^{ère} Semaine du Temps Ordinaire Sts Cosconius, Zénon et Mélanippe, martyrs - Nicée (<i>Iznik</i>) (III ^e /IV ^e siècle)
19	D	2^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (C) St Germanicus, jeune chrétien de Philadelphie, martyr - Smyrne (<i>Izmir</i>) (c 167)
20	L	Lundi de la 2 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire St Fabien, évêque de Rome, martyr (250) (mém. fac.) St Sébastien, martyr - Rome (IV ^e siècle) (mém. fac.) St Néophyte, martyr - Nicée (<i>Iznik</i>) (IV ^e siècle)
21	M	Ste Agnès, vierge et martyre - Rome (III^e/IV^e siècle) (mém.)
22	Me	Mercredi de la 2 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire
23	J	Jeudi de la 2 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire
24	V	St François de Sales, év. de Genève, cofondateur de l'O. de la Visitation (1622) (mém.) Sts Babys, évêque, et les trois enfants, Urbain, Prilidanus et Epolonus, martyrs - Antioche-sur-Oronte (<i>Antakya</i>) (250)
25	S	CONVERSION DE SAINT PAUL, APÔTRE(fête) Sts Juventin et Maximin, soldats martyrs - Antioche-sur-Oronte (<i>Antakya</i>) (363)
26	D	3^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (C) Sts Timothée, orig. de Lystre (<i>Hatunsaray / Konya</i>), et Tite, comp. de St. Paul (mém.)
27	L	Lundi de la 3 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire Ste Angèle Mérici, fondatrice de l'Ordre des Ursulines (1540) (mém. fac.)
28	M	St Thomas d'Aquin, o. p. - Paris, Rome, Naples (1274) (mém.)
29	Me	Mercredi de la 3 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire Sts Sarbèle, prêtre, et Bebaia, sa sœur, martyrs - Edesse (<i>Urfa</i>) (c 250) St Aphraate, ermite - env. d'Edesse (<i>Urfa</i>) et d'Antioche-sur-O. (<i>Antakya</i>) (c 378)
30	J	Jeudi de la 3 ^{ème} Semaine du Temps Ordinaire St Barsimée, évêque, martyr - Edesse (<i>Urfa</i>) (III ^e siècle)
31	V	St Jean Bosco, prêtre, fond. de la Société des Pères Salésiens et de la Cong. des Sœurs de Marie-Auxiliatrice - Turin (1888) (mém.)

